



ИНСТРУКЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОРТЕЗ БЕДРА



РЪКОВОДСТВО
БЕДРЕНА ОРТЕЗА



KORISNIČKE UPUTE
ORTOZA ZA NATKOLJENICU



UŽIVATEĽSKÝ MANUÁL
ORTÉZA STEHNA



BRUGSANVISNING
LÄRORTOSE



KASUTUSJUHEND
REIEORTOOS



LÁMHLEABHAR ÚSÁIDEORA
TEANNTÁN LEISE



NAUDOKIMO INSTRUKCIJA
ŠLAUNIES ČTVARAS



HANDLEIDING
COMBMEREVÍTÓ



POUŽIVATĽSKÁ PRÍRUCKA
STEHENÁ ORTÉZA



NAVODILA ZA UPORABO
MOČNE ORTOZE



BRUKSANVISNING
LÄRSKYDD



HASZNÁLATI UTASÍTÁS
TÉRDÍZÜLET MERÉVÍTŐ



MANUALE UTENTE
TUTORE PER COSCIA



MANUAL DE UTILIZARE
ORTEZA COAPSA



LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA
GURNU ORTOZE



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ
ΝΑΡΘΗΚΑΣ ΜΗΡΟΥ



دليل الاستخدام
موقع الطرف السفلي

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ / ПРОИЗВОДИТЕЛ / PROIZVODAČ /
VÝROBCE / FABRIKANT / TOOTJA / DÉANTÓIR / GAMINTOJAS /
FABRIKANT / VÝROBCA / PROIZVAJALEC / TILLVERKARE /
GYÁRTÓ / PRODUTTORE / PRODUCÁTOR / RAŽOTÁJS /

КАТАСКЕУАСТНГ:



REH4MAT Sp. z o.o.
35-301 Rzeszów
ul. Zenitowa 5A, POLAND

Mailing address

ul. Truskawkowa 17, Widna Góra,
37-500 Jarosław, POLAND
tel. +48 16 621 42 20 wew. 3
tel. +48 16 621 41 35 wew. 3
fax: +48 16 621 42 13
e-mail: biuro@reh4mat.com, export@reh4mat.com
www.reh4mat.com, www.probrates.com

Wytwarzca posiada certyfikowany System Zarządzania Jakością zgodny
z ISO 13485.

The manufacturer holds the ISO 13485 international Quality
Management System certificate.



МЕДИЦИНСКОЕ ИЗДЕЛИЕ / МЕДИЦИНСКО ИЗДЕЛИЕ / MEDICINSKI
PROIZVOD / ZDRAVOTNICKÝ PROSTŘEDEK / MEDICINSK VARE /
MEDITSINSEADE / TÁIRGE LEIGHIS / MEDICINOS PRIEMONĖ /
MEDISCH APPARAAT / ZDRAVOTNICKA POMÓCKA / MEDICINSKI
PRIPOMOČEK / MEDICINTEKNISK PRODUKT / EGÉSZSÉGÜGYI
TERMÉK / PRODOTTO MEDICO / DISPOZITIV MEDICAL /
MEDICINISKAS IZSTRĀDĀJUMS / IATPKO PROIŪPON

UMDNS 17859

Дата последней актуализации / Дата на обновление на
ръководство / Datum zadnje dopune korisničkih uputa / Datum
aktualizace manuálu / Dato for seneste ajourføring af brugsanvisningen /
Kasutusjuhendi uuendamise kuupäev / Dáta athbhreithní an
lámhleabhair / Instrukcia atnaujinta / De laatste datum van de
gebruikershandleiding / Dátum aktualizácie používateľskej príručky /
Datum posodobitve uporabiškega priročnika / Uppdateringensdatum /
Az utasítás frissítésének dátuma / Data di revisione del manuale / Data
actualizării manualului de utilizare / Rokasgrāmatas pārskaitīšanas datums
/ Ημερομηνία αναθέωρησης του εγχειρίου:

03.01.2024

Символ инструкции / Символ на ръководство / Símbol korisničkých
uputa / Symboly užívateľského manuálu / Sprodugdave / Kasutusjuhendi
sümbol / siombail an lámhleabhair / Instrukcijos simbolis / Symbol van
de gebruikershandleiding / Symbol užívateľskej príručky / Simboli
uporabniških navodil / Symbol / Az utasítás jelzése / Simbolo del manuale
/ Simbolul manualului de utilizare / Rokasgrāmata izmantotie simboli /
Σύμβολο εγχειρίου:

17/U/L/6

Ортезы Reh4Mat это современные и инновационные изделия, изготовлены очень старательно из материалов самого лучшего качества. Нашей главной целью является удовлетворенность пациентов. Если у Вас возникнут какие-либо вопросы, пожалуйста, свяжитесь с продавцом или непосредственно с работником фирмы Reh4Mat по электронной почте, по адресу: export@reh4mat.com.

ПОКАЗАНИЯ:

Постоянная компрессия уменьшает болевые синдромы и способствует ускорению процесса заживления ран. Ортез нижней конечности применяется при ревматических изменениях, неврологических и ортопедических нарушениях, в послеоперационный период и во время реабилитации.

КОНСЕРВАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ:

- Чистку продукта следует проводить систематически, не реже одного раза в месяц или чаще, если необходимо, в соответствии с рекомендациями производителя, обеспечивая ему надлежащее состояние.
- Перед каждым использованием продукт следует тщательно проверять на целостность, отсутствие трещин, трещин, деформаций, а также на то, что все движущиеся части (если есть) полностью перемещаются и не заедают.
- Вытирать изделия можно сухими, чистыми, салфетками, которые должны быть сухими, без помех инструментами, перед стиркой изделия следует их снять.
- Стирать вручную в теплой воде с мылом в температуре 30 °C. Использовать после полного высыхания.
- Не мыть и сушить диск, не гладить, не обрабатывать хлоркой, не применять химическую обработку, не отжимать в центрифуге.
- Изделие следует хранить в чистом и сухом помещении.
- Хранить в сухом месте, не подвергать воздействию источников высокой температуры, сушить вдали от источников тепла.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- Не использовать изделие без консультации с лечащим врачом или терапевтом.
- Не использовать изделие не подходящего размера. Только правильно подобранный размер в соответствии с таблицей размеров, указанной на упаковке продукта и в информационных материалах производителя, гарантирует эффективность и безопасность.
- Не следует давать детям и лицам с ограниченным сознанием без присмотра опекуна.
- Особенно следует проанализировать правильность применения ортеза у детей, больных с расстройствами памяти, душевнобольных и пациентов с нарушениями ощущения.
- Особенно следует проанализировать правильность применения ортеза у детей, больных с расстройствами памяти, душевнобольных и пациентов с нарушениями ощущения. Кожный покров в местах прилегания ортеза должен быть чистым (непосредственно перед использованием ортезом не применять мази, кремы, лекарственные компрессы).
- В случае сопутствующих варикозных заболеваний, воспаления глубоких вен в ногах, а также при наличии тромбоза, применение ортеза возможно исключительно после консультации у лечащего врача.
- Не следует использовать изделие не по назначению.
- Не использовать продукт, если он деформирован или поврежден.
- Не следует Приминать попытки самостоятельного отремонтировать изделие. Самостоятельный вмешательство в конструкцию продукта может нанести вред здоровью и здоровью окружающих.
- Не следует Использовать аксессуары, не рекомендованные производителем.
- Не использовать изделие возле открытого огня или на горячей поверхности. Это может серьезно травмировать пользователя и привести к серьезному ущербу для здоровья.
- Одевать ортез на ночь можно только по рекомендации лечащего врача.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимание!** Настоящая инструкция содержит основные сведения, необходимые для правильной и безопасной эксплуатации изделия, способа очистки и ухода.
- Внимание!** Перед использованием изделия пользователь обязан ознакомиться с настоящей инструкцией. Соблюдение данной инструкции обеспечивает правильное использование изделия, а также продлит его срок службы. В случае сомнений следует проконсультироваться с врачом или физиотерапевтом.
- Внимание!** Применение изделия не согласно указаний в инструкции грозит серьезными осложнениями.
- Внимание!** Она должна храниться в легко доступном месте.
- Внимание!** Каждый раз перед использованием изделием, следует проверить его целостность и отсутствие трещин. В случае обнаружения трещин необходимо проанализировать его применение и отправить его на адрес производителя. Только неповрежденное изделие и его правильное использование гарантируют надлежащее функционирование изделия.
- Внимание!** Производитель несет ответственность только за скрытые дефекты или повреждения, возникшие при правильном использовании в результате производственного брака.
- Внимание!** Производитель несет ответственность за надлежащее функционирование изделия только в том случае, если оно приобретено у официального дистрибутора или в специализированном магазине.
- Внимание!** Боль всегда является предупреждением. В случае длительных или усиливающихся болевых ощущений, необходимо обратиться к лечащему врачу или реабилитанту.
- Внимание!** Ортез может пользоваться исключительно один пациент
- Внимание!** Ортезом следует пользоваться согласно указаниям врача или реабилитанта.
- Перед первым использованием убедитесь, что размер продукта правильно выбран в соответствии с таблицей размеров. Ортез правильно функционирует при условии выбора соответственного размера. Неправильный подбор размера снижает эффективность терапии, может вызвать дискомфорт и привести к возникновению неправильной позиции тела во время использования. Ортез Reh4Mat, должен подбирать лечащий врач, специализированный продавец или реабилитант.
- Особенно следует проанализировать правильность применения ортеза у детей, больных с расстройствами памяти, душевнобольных и пациентов с нарушениями ощущения.
- Кожный покров в местах прилегания ортеза должен быть чистым (непосредственно перед использованием ортезом не применять мази, кремы, лекарственные компрессы). Необходимо систематически проверять состояние кожного покрова; в случае появления каких-либо кожных изменений в местах прилегания ортеза, обязательно обратиться к лечащему врачу.
- Длительное применение ортеза может привести к ограничению активных и пассивных движений в суставах. Если же противопоказано, рекомендуется непрерывно проводить лечебные упражнения. Упражнения подбираются магистром или техником-реабилитантом индивидуально для каждого пациента по назначению лечащего врача.
- В случае сопутствующих варикозных заболеваний, воспаления глубоких вен в прошлом, отеков нижних или верхних конечностей, применение ортеза возможно исключительно после консультации у лечащего врача.
- Перед первым использованием убедитеесь, что изделие имеет правильный размер. Удалите всю упаковку (бумагу, пластик), отрезаемые вставки и карточные бирки.
- Не следует Использовать изделие не по назначению.
- Не следует Использовать изделие неправильного размера.
- Не следует Давать детям и лицам с ограниченным сознанием без присмотра опекуна.
- Не следует Приминать попытки самостоятельного отремонтировать изделие.
- Не следует Самостоятельно вносить какие-либо изменения в конструкцию изделия.
- Не следует Использовать аксессуары, не рекомендованные производителем.
- Не следует Использовать изделие вдали от источников тепла.



О любом серьезном инциденте, связанным с продуктом, необходимо сообщать производителю и компетентному органу государства в котором проживает пользователь или пациент.

Необходимо следовать СПОСОБУ НОШЕНИЯ, который прилагается к изделию.

Список всех запасных частей для выбранного продукта доступен для загрузки на сайте www.reh4mat.com.



Подтверждение соответствия продукта основным требованиям норм ЕС.



Производитель



Пожалуйста, прочтите инструкцию перед



ВНИМАНИЕ



Беречь от солнечного света



Относительная влажность при хранении



Ограничение температуры хранения



Хранить в сухом месте



Упаковка пригодна для вторичной переработки.



Медицинское изделие



номер партии



Номер в каталоге



Упаковка пригодна для вторичной переработки.



Знак «Польский Капитал» подчеркивает местность происхождения продукта.



Продукт без химикатов



Продукт рекомендован специалистами



Благоприятный для кожи продукт



Инновационный продукт



максимальный эффект в минимальном продукте



Экологический продукт



Гипоаллергенный продукт



Прочный продукт



Продукт быстрого медицинского снабжения

Описание на продукт Тази ортеза е отлично решение за ефективна терапия в случаи на травма или друго състояние. Продуктите на Reh4Mat за високо ценени и препоръчани от редица специалисти (лекари, физиотерапевти) и пациенти. Нашите продукти се произвеждат в Полша и са направени от висококачествени материали. Ако имате допълнителни въпроси можете да се свържете с нас.

ИНДИКАЦИИ:

Продължителната компресия намалява болката и подобрява процесите на възстановяване. Ортезата се използва при ревматологични, ортопедични и неврологични заболявания, след операции и при физиотерапия.

ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

- Продуктът трябва да бъде поддържан чист според препоръките на производителя.
- Почиствате продукта систематично, поне веднъж месечно или по-често ако се налага, според инструкциите и препоръките от производителя, като се уверите, че продукта е в добро състояние.
- Преди всяка употреба, продуктът трябва да се проверява внимателно за нарушения на целостта, пукнатини, деформации и дали всички движещи елементи (ако има такива) са движат в пълният си обем.
- Измиването на ръка с топла салунена вода при температура от 30 градуса.
- Използвайте продукта само когато е напълно изсъхнат.
- Не глаждате, не използвайте хлорин, не носете на химическо чистене, не сушете в сушилня.
- Съхранявайте в сухо и чисто помещение.
- Пазете от влага, високи температури, директна слънчева светлина, изувавайте от източници на топлина.

КОНТРАИНДИКАЦИИ

- Продуктът трябва да бъде използван според препоръките на лекар или физиотерапевт.
- Не използвайте продукта ако размерът му не е подходящ. Използвайте само правилни размери, съгласно таблицата с размери, предоставена здравоохранителната организация на производителя, гарантита и инструкциите за безопасност.
- При деца с психични разстройства не използвайте продукта без контрола на насторник/придруженец.
- Не използвайте продукта при пациенти с уреди на суперфикационални или дълбока чувствителност без наблюдение от насторник.
- Кожният участък, върху който ще се поставя продукта трябва да бъде добре почистван. Следеете състоянието на кожата, в случай на образуване на лезии се свържете с лекар.
- В случаи на разширени вени, дълбока венозна тромбоза и отоци се посъветвате с лекар преди употребата на ортеза.
- Използвайте продукта според предназначението му.
- Не използвайте продукта със сърдечна недъರвада или деформации.
- Не се опитвайте да сървиште продукта самостоятелно. Промяната на дизайна на продукта може да доведе до неговата повреда или да има последствия за здравето на потребителите.
- Не използвайте аксесоари които не са препоръчани от производителя.
- Не използвайте продукта в близост до пампли или горещи повърхности. Това може да причини сериозни уреди на потребителите и неговото здраве.
- Употребата на ортезата през нощта трябва да бъде извършвана само след лекарско предписание.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Внимание!** Това ръководство съдържа основна информация необходима за правилната и безопасната употреба и поддръжка на продукта.
- Внимание!** Преди да използвате продукта, прочетете внимателно ръководството за употреба. Следването на инструкциите за употреба осигурява безопасността и ефективността на продукта. Ако имате въпроси моля консултирайтесь със специалист.
- Внимание!** Неставане на инструкциите за употреба могат да доведат до сериозни усложнения.
- Внимание!** Запазете инструкциите за бъдещи справки.
- Внимание!** Проверете състоянието на продукта. Ако той е повреден, прекратете употребата му и се свържете с производителя. Само употребете на изправен продукт в съответствие с ръководството, могат да гарантират неговата безопасна и правилна работа.
- Внимание!** Производителя не носи отговорност за скрити дефекти на продуктите или за механични травми върху тях случили се в следствие на нормална употреба.
- Внимание!** Производителя носи отговорност за неговата ефективност и безопасност само в случаите, че продукта е закупен от оторизиран представител.
- Внимание!** Болката винаги е знак за предупреждение. Ако болката си остава същата или се увеличава, трябва да се консултирате с лекар или физиотерапевт.
- Внимание!** За индивидуална употреба.
- Внимание!** Продуктът трябва да бъде използван според препоръките на лекар и физиотерапевт.
- Преди първоначална употреба, проверете размера на продукта. Правилният размер гарантира безопасна и ефективна употреба. Грешният размер може да намали ефективността от терапията, да увеличи дискомфорта и грешно да позиционира поплавката. Правилната употреба и размер се препоръчва от вашето лекар или физиотерапевт.
- При деца с психични разстройства не използвайте продукта без контрола на насторник/придруженец.
- Кожният участък, върху който ще се поставя продукта трябва да бъде добре почистван. Следеете състоянието на кожата, в случай на образуване на лезии се свържете с лекар.
- В случаи на разширени вени, дълбока венозна тромбоза и отоци се посъветвате с лекар преди употребата на ортеза.
- Преди употреба премахнете опаковката и други аксесоари като документи, етикети и др.
- Използвайте продукта според предназначението му.
- Не използвайте продукта ако размерът му не е подходящ.
- При деца с психични разстройства не използвайте продукта без контрола на насторник/придруженец.
- Не използвайте продукта в случаите на повреда или деформация.
- Не се опитвайте да сървиште продукта самостоятелно.
- Не използвайте аксесоари които не са препоръчани от производителя.

!

О любом серьезном инциденте, связанном с устройством, необходимо сообщать производителю и компетентному органу государства, в котором проживает пользователь или пациент.

Необходимо следовать СПОСОБУ НОШЕНИЯ, который прилагается к изделию.

Список всех запасных частей для выбранного продукта доступен для загрузки на сайте www.reh4mat.com.



Подтверждение соответствия продукта основным требованиям норм ЕС.



Производитель



Дата на производство



Пожалуйста, прочтите инструкцию перед использованием



ВНИМАНИЕ



Беречь от солнечного света



Относительная влажность при хранении



Ограничение температуры хранения



Хранить в сухом месте



Упаковка пригодна для вторичной переработки.



Медицинское изделие



номер партии



Инновационный продукт



максимальный эффект в минимальном продукте

Экологический продукт

Гипоаллергенный продукт

Прочный продукт

Продукт быстрого медицинского снабжения

Ortza je odlično rješenje za uspješnu terapiju nakon ozljede ili drugog stanja. Reh4Mat proizvodi ciljenjeni su preporučuju i stručnjaci (liječnici, fizioterapeuti) i pacijenti. Naši su proizvodi proizvedeni u Poljskoj od visokokvalitetnih materijala. Ukoliko imate dodatnih pitanja, budite slobodni kontaktirati nas: export@reh4mat.com.

ИНДИКАЦИЈЕ:

Konstantna kompresija smanjuje bol i ubrzava proces cijeljenja. Koristi se kod reumatoloških, neuroloških i ortopedskih poremećaja, kao postoperativna terapija i prilikom provođenja fizikalne terapije.

ZBRINJAVANJE I ODRŽAVANJE

- Proizvod je preporučeno skladiti u čistom i suhom prostoru i koristiti prema uputama proizvođača.
- Proizvod čistite redovito, barem jednom mjesечно (ili više ako je istim postoji potreba). Preporuka je proizvođača da se postavi na stanje proizvođača.
- Ako na rukama postaje lateralne udalje ili zglobovi koji je moguće skinuti bez alata prije pranja/cišćenja proizvođača, potrebno ih je skinuti prije pranja.
- Prati na ruke u toploj vodi na temperaturu do 30°C.
- Sušite pažljivo, a možete ju koristiti tek kada se potpuno osuši.
- Ne smije se peglati, klorirati niti sušiti u sušilici.
- Skladišti u suhom i čistom mjestu.
- Zaštiti od vlagi, visoke temperature, sunčeve svjetlosti.

KONTRAINDIKACIJE

- Proizvod je potrebno koristiti prema uputama liječnika ili fizioterapeuta.
- Proizvod se ne smije koristiti u pogrešnoj veličini. Samo ispravna veličina, usuglašena s tablicom veličina (čije se mjeru nalaze na pakiranju proizvoda) te informacije proizvođača o materijalu garantiraju efektivnost i sigurnost prilikom koristenja proizvoda.
- Proizvod ne smiju koristiti dječji ili odrasli sa potiskećima u razvoju bez prisutnosti roditelja ili skrbnika.
- Proizvod ne smiju koristiti osobu s poremećajem površinskog ili dubinskog osjeta bez prisutnosti roditelja ili skrbnika.
- Koža mora biti suha na mjestu gdje je proizvod primjenjuje. Kontrolirajte stanje kože te ukoliko se pojave ležje, potrebno je potražiti savjet liječnika.
- U slučaju postojanja varikozne vene, duboke venoske tromboze ili edema koristenje ortoze je dozvoljeno samo po preporuci liječnika.
- Ne koristite proizvod protivno uputama za korištenje.
- Ne koristite proizvod u slučaju oštećenja ili promjene oblike.
- Ne pokušavajte popravljati proizvod samostalno.
- Samostalno upitivanje u dizajn i strukturu proizvoda može rezultirati trajnim oštećenjem ili može biti opasno po korisnikovo zdravlje.
- Ne koristite dodatke koji nisu propisani od strane proizvođača.
- Ne koristite proizvod u blizini plamena ili vrlo vruće površine. Moglo bi doći do ozbiljnih ožljedova korisnika.
- Korištenje ortoze tokom noći trebalo bi biti propisano od strane liječnika

ПРАВИЛА СИГУРНОСТИ

- Upozorenje! Ovaj priručnik sastoji se od osnovnih informacija potrebnih za ispravno i sigurno korištenje proizvoda, održavanje i čišćenje.
- Upozorenje! Prije korištenja proizvoda pažljivo pročitajte priručnik. Slijedeći upute koje se nalaze u priručniku garantirana je sigurnosti i učinkovitost proizvoda.Ukoliko imate kakvih pitanja, kontaktirajte pružatelja zdravstvene njegi.
- Upozorenje! Korištenje proizvoda protivno korisničkim uputama može doći do ozbiljnih problema.
- Upozorenje! Spremite priručnik za buduće korištenje.
- Upozorenje! Provjerite stanje proizvoda. Ako je proizvod oštećen, prekinite korištenje i kontaktirajte proizvođača. Samo predmet koji nije oštećen i ima pravoljano jamstvo je proizvod siguran za korištenje.
- Upozorenje! Proizvod je odgovoran za skrivena oštećenja proizvoda ili za mehaničke nedostatke koji se pojavljuju prilikom korištenja proizvoda.
- Upozorenje! Proizvod je odgovoran za učinkovitost i sigurnost proizvoda, ali samo ukoliko je kupljen kroz ovlaštenog prodavača.
- Upozorenje! Bol je uvijek znak za zbrinutost. Ako se bol pojačava ili je konstantan, prepričajte se kontaktirati fizioterapeutu ili liječnika.
- Upozorenje! Koristiti proizvod samo na jednom pacijentu.
- Upozorenje! Proizvod je potrebno je koristiti prema uputama i preporukama liječnika ili fizioterapeuta.
- yPrve upotrebe provjerite veličinu proizvoda. Samo prava veličina osigurana sigurnost i učinkovitost. Pogrešna veličina proizvoda umanjuje učinkovitost terapije, a povećava razinu neugodnosti te pogrešnog korištenja. Pravilno korištenje ortoze prema dijagnozi određuju fizioterapeuti ili liječnici.
- Proizvod ne smiju koristiti dječji ili odrasli sa potiskećima u razvoju bez prisutnosti roditelja ili skrbnika. Proizvod ne smiju koristiti osobu s poremećajem površinskog ili dubinskog osjeta bez prisutnosti roditelja ili skrbnika.
- Koža mora biti suha na mjestu gdje je proizvod primjenjuje. Kontrolirajte stanje kože te ukoliko se pojave ležje, potrebno je potražiti savjet liječnika.
- U slučaju postojanja varikozne vene, duboke venoske tromboze ili edema koristenje ortoze je dozvoljeno samo po preporuci liječnika.
- Prije korištenja proizvoda, skinite pakiranje i dodatke kao što su papiri, kartice ili etikete s podacima proizvoda.
- Prije korištenja proizvoda, skinite pakiranje i dodatke kao što su papiri, kartice ili etikete s podacima proizvoda.
- Ne koristite proizvod protivno uputama za korištenje.
- Proizvod se ne smije koristiti u pogrešnoj veličini.
- Ne koristite proizvod u slučaju oštećenja ili promjene oblike.
- Ne pokušavajte popravljati proizvod samostalno.
- Ne koristite dodatke koji nisu propisani od strane proizvođača.

!

Ozbiljne posljedice korištenja ili nedostaci proizvoda trebali bi biti privlačeni proizvođaču i ovlaštenom prodavaču.

Molimo da slijedite upute za postavljanje koje se nalaze na proizvodu.

Lista dostupnih rezervnih dijelova nazali se na www.reh4mat.com za svaki pojedini proizvod.

!

Deklaracija da proizvod zadovoljava sve neophodne potrebe.

!

Proizvođač

!

Datum proizvodnje

!

Molimo pročitajte upute prije korištenja

!

Upozorenje!

!

Zaštite od sunčeve svjetlosti

!

Skladištiti na relativno vlažnom mjestu

!

Skladištiti na mjestu ograničene temperature

!

Skladištiti na suhom mjestu

!

Upakovanje proizvoda može se reciklirati

!

Medicinski proizvod

!

Lota broj

!

Kataloški broj

!

Pakiranje je potrebno baciti u za to predviđeno mjesto.

!

Znak „Polish Capital“ naglašava lokalitet proizvoda.

!

Proizvod oslobođen kemijskih utjecaja

!

Proizvod preporučuju specijalisti

!

Proizvod nije štetan za korištenje na koži

!

Inovacija

!

Manja veličina, veća učinkovitost proizvoda

!

Ekološki osvješteni proizvod

!

Hipoalergeni proizvod

!

Izdržljiv proizvod

!

Proizvod namijenjen za korištenje u odjelima Hitne pomoći

Ortézy jsou perfektně řešeny pro efektivní léčbu v případě poranění či jiných stavů. Reh4Mat výrobky jsou oceňovány a doporučovány specialisty (lékaři, fyzioterapeuti) a pacienty. Naše výrobky jsou vyrobeny v Polsku, z vysoko kvalitních materiálů. V případě jakýchkoliv dotazů nás neváhejte kontaktovat: export@reh4mat.com.

INDIKACE:

Stálá komprese ulevuje bolest a podporuje hojení. Orteza se používá v případě reumatických, ortopedických a neurologických onemocnění nebo jako léčba po operacích a při rehabilitaci.

PĚČE A ÚDRŽBA

- Výrobek může být udržován v čistotě i díky používání dle doporučení výrobce.
- Výrobek čistěte systematicky, nejméně jednou za měsíc nebo častěji, je-li to nezbytné, v souladu s doporučením výrobce, aby bylo zajištěno udržení výrobku v dobrém stavu.
- Pokud výrobek obsahuje postranní dlahy nebo pelety, které je možno demontovat bez použití náčiní, odstraňte je před praním.
- Perte v ruce v teplé vodě s mydlem při teplotě 30 °C.
- Použijte až po celkovém vyschnutí.
- Váleček nepepte, nezehleťte, neblebíte, nečistěte chemicky, nesušte v sušičce.
- Udržujte v suchu a čistotě.
- Chraňte před vlhkem, extrémní teplotou, slunečním světlem, sušte mimo tepelné zdroje.

KONTRAINDIKACE

- Výrobek používejte pouze podle doporučení lékaře či fyzioterapeuta.
- Nepoužívejte výrobek nesprávně velikost. Pouze správně zvolená velikost, shodná s tabulkou velikosti, dostupnou na obalu výrobku a v informačních materiálech výrobce, zaručuje efektivitu a bezpečnost.
- Nepoužívejte výrobek, u osob a dětí s mentálními poruchami bez dozoru opatrovníka.
- Nepoužívejte výrobek u pacientů s poruchami povrchového a hlubokého čti bez dozoru opatrovníka.
- Neaplikujte výrobek na neočistěnou pokožku. Kontrolujte stav pokožky. V případě výskytu kožních leží je nezbytné kontaktovat lékaře.
- V případě varikozních žil, hluboké žilní trombózy či otoku je používání ortézy povolené pouze po konzultaci s lékařem.
- Nepoužívejte výrobek způsobem, pro který není určen.
- Nepoužívejte výrobek v případě jeho poškození nebo tvárové deformace.
- Nepokoušejte se tento výrobek sami opravovat.
- Neobnorme zásahy do konstrukce výrobku mohou mít za následek trvalé poškození zdraví uživatele.
- Nepoužívejte výrobek v případě, že není doporučeno výrobcem.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti otevřeného ohně nebo horlkých povrchů. To by mohlo mít za následek vzhledně poranění uživatele a vzhledně poškození zdraví.
- Používání ortéz v noci je možné pouze po předchozí konzultaci s lékařem nebo terapeutem.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

- Pozor!** Tento manuál obsahuje základní informace nezbytné pro správné a bezpečné používání výrobku, údržbu a čištění.
- Pozor!** Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento manuál. Následující pokyny obsažené v manuálu poskytují bezpečnost a efektivitu výrobku. Pokud máte nějaké dotazy, prosíme, konsultujte vašeho poskytovatele zdravotních služeb.
- Pozor!** Používání výrobku neshodně s tímto manuálem může mít za následek vážné komplikace.
- Pozor!** Tento manuál si pečlivě uschovejte.
- Pozor!** Před každým použitím zkонтrolujte stav výrobku. Pokud je výrobek poškozen, přerušte jeho používání a kontaktujte výrobce. Pouze nepoškozené výrobky a správně používané zaručují správné a bezpečné fungování.
- Pozor!** Výrobce odpovídá pouze za skryté vady nebo poškození vzniklé během pravidelného používání v důsledku výrobní vady.
- Pozor!** Výrobce odpovídá za správné fungování výrobku a jeho bezpečnost pouze v případě zakoupení výrobku u autorizovaného prodejce.
- Pozor!** Bolest je vždy varujícím priznámkem. Pokud bolest přetrává nebo se zvýší, je doporučeno konsultovat vašeho lékaře nebo fyzioterapeuta.
- Pozor!** Použíte pouze pro jednoho pacienta.
- Pozor!** Výrobek by měl být používán shodně s doporučením lékaře nebo fyzioterapeuta.
- Před prvním použitím zkonztroujte velikost výrobku. Pouze správná velikost zaručuje bezpečnost a efektivitu. Špatná velikost výrobku snižuje efekt léčby, může působit dyskomfort a špatně postavení. Výrobek musí být vybrán oseptujícím lékařem, specializovaným prodejem nebo fyzioterapeutem.
- Nepoužívejte výrobek u osob a dětí s mentálními poruchami bez dozoru opatrovníka.
- Neaplikujte výrobek na neočistěnou pokožku. Kontrolujte stav pokožky. V případě výskytu kožních leží je nezbytné kontaktovat lékaře.
- V případě varikozních žil, hluboké žilní trombózy či otoku je používání ortézy povolené pouze po konzultaci s lékařem.
- Před použitím odstraňte obal a příslušenství jako papíry, krabice nebo nálepky.
- Nepoužívejte výrobek způsobem, pro který není určen.
- Nepoužívejte výrobek nesprávně velikost.
- Nepoužívejte výrobek u osob a dětí s mentálními poruchami bez dozoru opatrovníka.
- Nepoužívejte výrobek v případě jeho poškození nebo tvárové deformace.
- Nepokoušejte se tento výrobek sami opravovat.
- Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.

!

Vážné příhody spojené s výrobkem musí být nahlášeny výrobci a kompetentním autoritám ve vaší zemi.

Prosíme postupujte podle INSTRUKCÍ dodaných s výrobkem.

Seznam dostupných náhradních dílů pro vybrané výrobky naleznete na www.reh4mat.com.

	Prohlášení, že výrobek splňuje základní požadavky.
	Výrobce.
	Datum výroby.
	Prosíme před použitím si přečtěte pokyny v manuálu.
	Pozor!
	Chraňte před sluncem.
	Relativní vlhkost při skladování.
	Limitovaná teplota při skladování.
	Skladujte v suchu.
	Obal je recyklovatelný
	Zdravotnický prostředek
	Číslo šarže
	Katalogové číslo
	Obal by měl být hozen do koše
	Symbol polského hlavního města zdůrazňuje lokalitu
	Výrobek bez chemikálií
	Doporučeno specialisty.
	Přátelské k pokožce
	Innovativní výrobek
	Minimální přístroj, maximální efekt
	Ekologicky šetrný výrobek
	Hypoalergenní výrobek
	Odolný výrobek
	ER výrobek

Varer af mærket Reh4Mat er moderne og innovative produkter, som er fremstillet med passende omhu af materialer af højeste kvalitet. Vores produktion er til skæbne meget tilfredse patienter. I tilfælde af spørgsmål opfordrer vi til at kontakte forhandleren el. direkte medarbejderen i Reh4Mat pr. e-mail: export@reh4mat.com.

VARENS TILSIGTEDE FORMÅL:

Den kontinuerlige kompression lindrer smerten og stimulerer helingsprocessen. Ortoesen bruges i tilfælde af reumatiske sygdomme, neurologiske og ortopediske forstyrrelser, som led i en postoperativ behandling og i rehabiliteringsprocessen.

VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING

- Varen skal holdes perfekt ren og bruges efter anvisningerne fra fabrikanten, som er anført i nærværende brugsanvisning.
- Produktet skal rengøres regelmæssigt, mindst én gang om måneden el. oftere, hvis det bliver nødvendigt, efter anvisningerne fra Fabrikanten, så det holdes i god stand.
- Hvis varen indeholder skinner el. beskyttelsessplinter, som let kan afmonteres, skal disse dele afmonteres inden vask påbegyndes.
- Håndvaskes i lunkent vand tilsat såbede ved en temperatur på 30°C.
- Skal skyldes grundigt. Beskyttelsesklat skal være tørrt før det kan tages i brug igen.
- Må ikke streges, klorbehandles, renses el. tørres i en tøretumbler.
- KVaren skal opbevares et rent og tørt sted, ej i en dry and clean zone.
- Beskyttes mod fugt, må ikke udsættes for ekstreme temperaturer, tørres væk fra varmekilder.

KONTRAINDIKATIONER:

- For at kunne bruge varen, skal du først rådføre dig med din behandlerende læge el. terapeut.
- Varen må ikke bruges i forkert størrelse. Den effektivitet og sikkerhed kan kun garanteres, hvis den vælges i en passende størrelse, der fremgår af størrelsesstabellen, som er anført på emballagen og i informationsmaterialet fra fabrikanten.
- Bør personer med hukommelsesproblemer, med reduceret bevidsthed el. psykiske sygdomme må ikke bruge varen uden opsyn.
- Personer med forstyrrelser af den eksterceptive og den proprioceptuve sans må ikke bruge varen uden opsyn.
- Varen må ikke bruges på en uren hud. Hudens tilstand skal kontrolleres regelmæssigt under anvendelsen af produktet.
- Varen må ikke bruges af personer med hudsplaser, hævelser og ørkneder, der har kontakten med huden, uden at vedkommende forudgående rådfører sig med den behandlerende læge el. terapeut.
- Varen må ikke bruges på en mæde, der strider imod formålet hermed.
- Do not use the product in case of damage or shape's deformation.
- DU MÅ IKKE SELV FORSIGE AT REPARERE VAREN EL., FORETAG NOGEN SOM HELST UAUTORIZEREDE ÄNDRINGER HERI. AUTORIZERET MODIFIKERING AF VARENS KONSTRUKTION KAN MEDFØRE EN VARIG SUNDHEDSSKÆDES HOS BRUGEREN.
- DET ER IKKE TILLÅTT AT ANVENDER TILBEHØR OG LØSNINGER, DER FRARÅDES AF FABRIKANTEN.
- Varen må ikke bruges i nærheden af enebil el. på en varm overflade. Det kan medføre alvorlige kvarstelser og udgøre en alvorlig sundhedsfare.
- Ortoesen kan kun bruges om natten, hvis den behandlerende læge har anvist dette.

SIKKERHEDSREGLER

- Bemærk!** Nærværende brugsanvisning indeholder de grundlæggende oplysninger, som er nødvendige for at bruge varen korrekt og sikkerhedsmæssigt forsvarligt, samt vedligeholdelses- og rengøringsanvisninger.
- Bemærk!** Inden varen tages i brug, skal nærværende brugsanvisning læses nøje igennem. Overholdelse af anvisningerne i nærværende brugsanvisning garanterer sikker brug af varen og forlænger dens anvendelsesperiode. Rådfør dig med din læge el. fyisioterapeut i tvivlstilfælde.
- Bemærk!** Anvendelse af varen i strid med anvisningerne, som er indeholdt i denne brugsanvisning, kan medføre alvorlige komplikationer.
- Bemærk!** Nærværende brugsanvisning skal opbevares let tilgængeligt.
- Bemærk!** For hver anvendelse skal varen kontrolleres for eventuelle synlige skader, revner, løse sørme, deformationer el. andre fejl, som kan udgøre en fare for brugeren under driften. Du skal straks holde op med at bruge varen og kontakte fabrikanten, hvis du har konstatreret nogen som helst skader herpå. Varens fejlfrie funktion kan kun garanteres, hvis den er intakt og anvendes korrekt.
- Bemærk!** Fabrikanten har kun ansvaret for de skjulte fejl el. skader opstået ved korrekten anvendelse, dersyldes produktionfejl.
- Bemærk!** Fabrikanten har kun ansvaret for varens fejlfrie drift, hvis den er købt hos en autoriseret forhandler el. i specialbutikken.
- Bemærk!** Smerte er altid en advarsel. Hvis smerten fortsætter el. tiltager i styrke, skal du kontakte din behandlerende læge el. fyisioterapeut.
- Bemærk!** Produktet må kun anvendes af en patient.
- Bemærk!** Varen skal bruges efter anvisningerne fra lægen el. fyisioterapeuten. Inden varen tages i bruk skal du tjekke hvordan du har valgt passende størrelse, der fremgår af størrelsesstabellen. Behandlingen er sikkerhed og effektivitet kan kun garanteres, hvis varen er valgt i passende størrelse. Anvendelse af varen i en orken forstørrelse reducerer behændighedsseffektiviteten, kan give gener og føre til indtagelse af en kropsstilling under brugen heraf. Varens størrelse skal vælges af din behandlerende læge, en specialuddannet ekspeditør el. en fyisioterapeut.
- Børn, personer med hukommelsesproblemer, med reduceret bevidsthed el. psykiske sygdomme må ikke bruge varen uden opsyn.**
- Varen må ikke bruges på en uren hud. Hudens tilstand skal kontrolleres regelmæssigt under anvendelsen af produktet.
- Varen må ikke bruges af personer med hudsplaser, hævelser og ørkneder, der har kontakten med huden, uden at vedkommende forudgående rådfører sig med den behandlerende læge el. terapeut.
- Inden ortoessen tages i bruk skal al emballage (papiremballage, plastemballage), indsyede labels, som skal klippes af, og papmærker, fjernes.
- Varen må ikke bruges på en mæde, der strider imod formålet hermed.
- Varen må ikke bruges i forkert størrelse.
- Personer med forstyrrelser af den eksterceptive og den proprioceptuve sans må ikke bruge varen uden opsyn.
- Varen må ikke bruges, hvis den er deformert el. beskadiget.
- DU MÅ IKKE SELV FORSIGE AT REPARERE VAREN EL., FORETAG NOGEN SOM HELST UAUTORIZEREDE ÄNDRINGER HERI.
- DET ER IKKE TILLÅTT AT ANVENDER TILBEHØR OG LØSNINGER, DER FRARÅDES AF FABRIKANTEN.

!

Enhver alvorlig hændelse i forbindelse med varen skal anmeldes til fabrikanten og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren el. patienten har sin bopæl.

Følg instruksen: HVORDAN MAN TAGER ORTOSEN PÅ, som medfølger varen.

En oversigt af alle tilgængelige reservedele kan downloades fra hjemmesiden www.reh4mat.com (se den valgte vare).

	CE-mærket bekræfter, at varen lever op til de væsentlige krav
	Fabrikant
	Výrobni data
	Nærværende brugsanvisning skal læses inden varen tages i brug
	BEMÆRK
	Beskyttes mod solen
	Relativ opbevaringsfugtighed
	Opbevaringstemperaturbegrensning
	Opbevares et tørt sted
	Emballagen kan genbruges
	Medicinsk vare
	Batchnummer
	Katalognummer
	Emballagen skal smides i skraldespanden
	Mærket „Den polske kapital“ understreger varens lokale karakter
	Kemikaliefriare
	Vare, som anbefales af fagfolk
	Hudvenlig vare
	Innovativ vare
	Minimum udstyr – maksimal effekt
	Økologisk vare
	Allergivenlig
	Holdbar vare
	Vare til redning i nødstilfælde

Tugiside on suurepärane tõhusa ravi lahendus vigastuse või teiste seisundite korral. Reh4Mat tooteid hindavad ja soovitavad spetsialistid (arstid, füsioterapeudid) ja patsientid. Meie tooteid toodetakse Pools ja need on valmistatud kvaliteetsetest materjalidest. Küsimuste korral võtke meiega jalut lugult ühendust: export@reh4mat.com.

NÄIDUSTUS:

Pidev kompressioon luevendab valu ja soodustab paranemist. Tuge kasutatakse reumaatiliste, ortopeediliste ja neuroloogiliste häirete korral, operatsioonijärgse ravina ja füsioterapias...

HOOLDUS

- Toode peab olema puhas ja seda peab kasutama vastavalt tootja soovitustele.
- Puhastage tooted süsteemiliselt, vähemalt üks kord kuus või igas kümnes päeva tagant vastavalt tootja soovitustele, tagades toote hoolduse heas korras.
- Kui tootel on külgeschmiid lahesed või keestad ja neid on võimalik ilma lahti võtta tööriistadeta, eemalge need enne pesemist.
- Peske käsitejärgselt sooja ja veega seobigiga temperatuuri 30°C.
- Kasutage täiesti kuivana.
- Ärge trikige, töödelege klorooriga, ärge puhastage keemiliselt ega trummelevitage.
- Hoidke seda kuivas ja puhdas kohas.
- Kaitseks seda niiskuse, äärmuslike temperatuuride, pääkesevalguse eest, kuivatage eemal soojusallikates.

VASTUNÄIDUSTUSED

- Toodet tuleb kasutada vastavalt arst või füsioterapeudi soovitustele.
- Ärge kasutage toodet vales suunuses.
- Efektivuse ja ohutuse tagab ainult toote pakendil ja tootja infomaterjalidel saadaval olev õigesid paigaldatud suurus vastavalt suurustabelile.
- Ärge kasutage toodet vaimse hädrega inimelstell ja lastel ilma eestkostja kontrollita.
- Ärge kasutage toodet pindristi ja stigavate tunnustushäiretega patsientidel ilma eestkostja järellevatva.
- Toote pealekandmise piirkonna nahk peab olema puhas. Kontrollige naha seisundit ja nahakahjustustekimisel on vaja pöördua arsti poolle.
- Veenilaineidest, süvaveenitromboosi (DVT), turse korral võib ortoosi kasutada ainult arstiga kokkuleppel.
- Ärge kasutage toodet mitte eesmärgipäraselt.
- Ärge kasutage toodet kahjustuse või kuju deformeerumise korral.
- Ärge prooviige seda toodet ise hooldada. Sõltumatu sekkumine toote disaini võib põhjustada kasutaja püsivat terveiskahjustust.
- Ärge kasutage tarvikuid, mida tootja ei soovita.
- Ärge kasutage toodet lahtise tule ega kuuma piinna lähepid. See võib tõsiselt vigastada kasutajat ja põhjustada tõsist terveiskahjustust.
- Öösel kasutage ortoosi ainult siis, kui arst on selle määranud.

TURVANÖÜDED

- Tähelepanul. See juhend sisaldab põhiteavet, mis on vajalik toote õigeks ja ohutuks kasutamiseks, hoolduseks ja puhtastamiseks.
- Tähelepanul. Enne toote kasutamist lugege see juhend hoolikalt läbi. Jälgides juhendis sisalduvaid juhiseid tagavad toote ohutuse ja efektiivsuse. Küsimuste korral pöörduge palun oma hooldustöötaja poole.
- Tähelepanul! Toote mitte kasutamine vastavalt kasutusjuhendile võib põhjustada tõsiselt tõusust.
- Tähelepanul! Hoidke juhend alles edaspäisid kasutuseks.
- Tähelepanul! Kontrollige toote seisukorda. Kui toode on kahjustatud, katkestage kasutamine ja pöörduge tootja poole. Ainult kahjustamata toode ja nõuetekohane kasutamine tagab sellse õige ja ohutu töö.
- Tähelepanul! Tootja vastutab ainult toote varjutust defektide eest või mehaaniliste kahjustuste eest, mis tekkeksid loomulikul viisil.
- Tähelepanul! Tootja vastutab toote efektiivsuse ja ohutuse eest ainult juhul, kui ostate toote volitatud müüjalt.
- Tähelepanul! Valu on alati hoitavate märk. Kui valu püsib või suureneb, on soovitatav konsulteerida oma arsti või füsioterapeudiga.
- Tähelepanul! Kasutamiseks on vaja arsti või füsioterapeudi soovitustele.
- Tähelepanul! Toodet tuleb kasutada vastavalt arst või füsioterapeudi soovitustele.
- Enne esmakordset kasutamist kontrollige toote suurust. Ainult hea suurus tagab ohutuse ja efektiivsuse. Vai toote suurus vähenendab ravi mõju, suurendab kasutaja ebamugavust ja vähendab arsti tööd. Tugisideme õige kasutamine vastavalt arsti või füsioterapeuti soovitustele.
- Ärge kasutage toodet pindristi ja stigavate tunnustushäiretega patsientidel ilma eestkostja järellevatva.
- Toote pealekandmise piirkonna nahk peab olema puhas. Kontrollige naha seisundit ja nahakahjustustekimisel on vaja pöördua arsti poolle.
- Veenilaineidest, süvaveenitromboosi (DVT), turse korral võib ortoosi kasutada ainult arstiga kokkuleppel.
- Enne kasutamist eemalge pakend ja tarvikud, näiteks paberid, kaardid või sildid.
- Ärge kasutage toodet mitte eesmärgipäraselt.
- Ärge kasutage toodet vales suunuses.
- Ärge kasutage toodet vaimse hädrega inimelstell ja lastel ilma eestkostja kontrollita.
- Ärge kasutage toodet kahjustuse või kuju deformeerumise korral.
- Ärge prooviige seda toodet ise hooldada.
- Ärge kasutage tarvikuid, mida tootja ei soovita.



Selle seadmega seotud tõsistest juhtumitest tuleks teavitada nii [tootjat] kui ka oma riigi pädevat asutust.

Palun järgige tootega kaasasolevat seadistuse kirjeldust.

Valitud toote kõigi saadaolevate varuosade loend on saadaval aadressil www.reh4mat.com.

Déantar táirge nuálaigh Reh4Mat go círmach as ábhair ardhchaighdeán. Is é sásacht othair ár bprófhochúsbair. Má tá gan cheist agat, déan leathnáil le do díoltóir nó déan teagmháil le hionadáir Reh4Mat go direach trí riomhphost export@reh4mat.com.

ÚSAÍD BEARTAITHÉ:

Maolaionn comhbhrú leanúnach pian agus feabhsaionn sé an próiseas atáthláitháin. Úsaídíonn an teantán d'athruithe réamatachá, fadhbhanna néareolaíocha agus oirpealdeacha, do coigrí agus atáthláitháin braibraíde.

COTHABHÁIL AGUS STÓRÁIL

- Ba chór an tárge seo a choinneáil glan agus a úsáid i gcomhréireach chomhairle an déantóra a leagtar amach sa lámhleabhar.
- Ba chór an tárge seo a ghlanadh go rialta, uair amháin sa mhi ar a laghad nō níos minice más gá, de réir chomhairle an déantóra, a chintinniong go colinntí an tárge i ndea-chaoi.
- Má tá cléithní sa tárge agus is féidir iad a bhaint go héasca, ba cheart iad a bhaint sula nitear é Nígh de láimh le huisce bogthe sobháil ag 30°C.
- Struthlaigh go mion, bain úsáid as nuair atá sé tirim.
- Ná smúdáil, ná clóirínig, ná trímgíomh, ná triomaigh i dtiomadóir rothlaim.
- Stóráil an tárge in áit ghlan agus thírin.
- Cosain ó thaisleach, ná fág é gan chosain atá rochtuit an-ard, triomaigh an tárge ar shíúl ó fhoinsí teochea.

RABHADH:

- Ná húsáid an tárge gan chomhairle do ghairmí círam sláinte nō teiripeoir a iarráidh.
- Ná húsáid an toise mícheart den tárge. Ní chinníonnach an toise ceart, roghnaítear de réir na carite toise atá ar facháiste an tárge agus i mbileoga eolais an déantóra, eifeachtach agus sábháilteacht an tárge.
- Ná húsáid an tárge ar leanáil, othair an lagú cuimhne, le laghdú meabhrach agus othair a bhfull meabhríghalar orthu gan mhaoriseacht curáimóra.
- Ná húsáid an tárge ar chaoineann ar a shalaíodh. Ni mó duit caoi an chraicinn a sheiceáil go cónarsach agus a tárge is úsáid agat.
- Ná húsáid an tárge ar dhaoine le lóit chraicinn, neamhoird théachá fola, at agus feitheacha borrrha in áitteanga a dhéanann teagmháil leis an tárge gan chomhairleúchán a fháil leis an lá freagrah nof teiripeoir roimh ré.
- Ná húsáid an tárge ach don chuspóir atá beartaithe amháin.
- Ná húsáid an tárge má tá sé michumhá nō damáistíthe á déan iarrachta an tárge a dhéisí fí féin nō déan athruithé ar struchtúr an tárge. D'héadadh go mbeadh dochar buan do shláinte an úsáideora de bharri aithré bith ar dearaidh an tárge.
- Ná húsáid oniúinti nō réitigh nach bhfuil molta ag an déantóir.
- Ná húsáid an tárge garr do lasair nár dhromchla te. D'héadadh sé seo an túsáideoir a ghortú do agus agus triochadh gortú sláinte trom air dár bharr.
- Ní féidir an teantán a chaitheamh os cionn aiche le do comhairle ón lia a bhfultear faoina chúram amháin.

RIALACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Aire! Tugann an lámhleabhar seo oolas bunúsach atá ag teastáil le haghaidh an úsáid ceart agus sábháilte atá tárge, a chothabhláig agus a ghlanadhán.
- Aire! Léigh an lámhleabhar seo sula n-úsáideann tú an tárge. Beidh tú in ann an tárge a úsáid go sábháilte agus a shaolre a leathnú tríd na treoracha sa lámhleabhar seo a leanúint. I gcás amhras, teigh i gcomhráid le do chrochtúra nō teiripeoir.
- Aire! D'héadadh go mbeidh aimhréidh throm ar othair de bharr dhá úsáid mhárlactach an tárge lena bhfuil luaita sna treoracha an lámhleabhar seo.
- Aire! Coinníog an lámhleabhar seo in áit a bhfuil rochtain éachára.
- Aire! Roth gach úsáid, ba cheart an tárge a sheiceáil do dhochar sofieicthe, scóitíonna, umannana scóitíle, micíumhas nō lochtanna eile a d'héadadh an t-úsáideoir a chur in gcontúrt le líme a úsáide. Má fhaightear damáiste don tháirge, stop a úsáid agus déan teagmháil leis an déantóir. Ní chinníonnach an tárge slán agus a úsáid ceart a fhéidhmí ciú.
- Aire! Nil an déantóir faoi dhileantas in leith fheidhmí ceart achna cheannaitear ó dháileoir údartha nō siopá speisialtaíthe.
- Aire! Is rabhadh é i gcoináil pán a mhóthú. Má leannan an phian air nō má tháinnt sé in oicas, ní mó duit do phiomhrialach fisiteiripeoir.
- Aire! Níor cheart an tárge seo a úsáid ach ar other amháin.
- Aire! Ba cheart an tárge a úsáid de réir chomhairle do chrochtúra nō fisiteiripeoir. Roimh a úsáid, seiceáil le do thoil go bhfuil toise an tárge i gceart de réir na carite toise. Ní chinníonnach an toise ceart, a sheiceáil go sábháilteach agus eifeachtach na círeáláit. Laghdáin toise mícheart eifeachtach na círeáláit, d'héadadh micíumhas a mhotú agus suiomh corc mheabhrach tarli le lima a úsáid dár bharr. Ba cheart go rhagnoin an lia, miondóiltear speisialtaíthe nō fisiteiripeoir atá framagh as an othar ag gléas.
- Ná húsáid an tárge ar leanáil, othair an lagú cuimhne, le laghdú meabhrach agus othair a bhfuil meabhríghalar orthu gan mhaoriseacht curáimóra.
- Ba cheart an chraicinn sa réigiún atá i deagmháil leis an tárge a ghlanadh. Ni mó duit caoi an chraicinn a sheiceáil go cónarsach. I gcás liot chraicinn nō at sna réigiún i deagmháil leis an tárge (m.h. scrabhadh eipídeirmeach, cneácha, grifos, eachma, at), déan teagmháil leis an lia atá freagrah le do thoil.
- Ná húsáid an tárge ar dhaoine le lóit chraicinn, neamhoird théachá fola, at agus feitheacha borrrha in áitteanga a dhéanann teagmháil leis an tárge gan chomhairleúchán a fháil leis an lá freagrah nof teiripeoir roimh ré.
- Bain an phacáistíocht ar fad (spáis, pláisteach), lipéid le gearradh agus círeáláit críochláir de roimh a úsáid.
- Ná húsáid an tárge ar chonchúlach don chuspóir atá beartaithe amháin.
- Ná húsáid an tárge ar leathnáil leis an tárge a ghlanadh.
- Ná húsáid an tárge má tá sé michumhá nō damáistíthe.
- Ná déan iarrachta an tárge a dhéisí fí féin nō déan athruithé ar struchtúr an tárge.
- Ná húsáid oniúinti nō réitigh nach bhfuil molta ag an déantóir.



Ní mór aon thimpiste thorm a bhaineann leis an ngléas a chur in iúl don dhéantóir agus d'údarás inniuán i Bhéalstát Ina bhfull an t-úsáideoir nō an t-othr ina chóiná.

Lean na TREORACHA CAITE a chuirtear san áireamh leis an tárge.

Tá liosta na bpáriteanna breise ar fáil ag: www.reh4mat.com in aice leis an tárge roghnaithe.

	Deklaratsioon, et toode vastab olulistele nõuetele
	Tootja
	Tootmise kuupäev
	Palun lugege juhiseid enne kasutamist
	Tähelepanu!
	Hoida pääkesevalguse eest.
	Suhitelise niiskuse säilitamine
	Ladustamistemperatuuri piiramine
	Säilitage kuivas kohas.
	Pakend on taaskasutatav
	Meditiiniseade
	Partii number
	Katalogi number
	Pakend tuleb visata prügikasti
	"Poola pealinna" märk röhutab toote kohalikku.
	Keemiavaba toode
	Spetsialistide soovitatud toode
	Nahasöbralik toode
	Uuenduslik toode
	Minimaalne seade, maksimaalne efekt
	Keskonnasöbralik toode
	Hüpoallergeenne toode
	Vastupidav toode
	ER toode

	Dearbhú chomhréireacht an tárge le riachtanais na rialachán AE.
	Déantóir
	Dáta táirgeachta
	Léigh lámhleabhar an úsáideora roimh a úsáid.
	AIRE
	Cosaint ar sholas na gréine
	Boghaise choibhneasta stórála
	Teorannacha teocha stórála
	Stóráil in áit thirim
	Pacáistíocht in-athchúrsáilte
	Tárgé leighis
	Uimhir bhaisce
	Uimhir catalóige
	Ba cheart go gcaithfeári an pacáiste sa bhosca bruscair.
	Cuireann an marc "Polish Capital" bém ar nádúr áiltíu an tárge.
	Tárgé saor ó cheimiceán
	Tárgé molta ag speisialtoiri
	Tárgé oriúnach don chraiceann
	Tárgé nuáalach
	éifeacht uasta i dtárgé istota
	Tárgé éiceolaíoch
	Tárgé hiopailléirgineach
	Tárgé seasta
	Tárgé soláthair tapa leighis

„Reh4Mat“ gaminiai – modernūs ir inovatyvūs gaminiai, kurie išin atidžiai gaminiams iš aukščiausios kokybės nurodžiai. Mūsų pagrindinis tikslas – priešištikti, kad pacientai būtų patenkinti. Kilius klausimai, prasmėje kreipkitis į pardavėjų arba tiesiogiai susisiekti su „Reh4Mat“ darbuotoju e. paštu export@reh4mat.com.

GAMINIO PASKIRTIS

Nuolat spausdinus malšiną skausmą ir skatinā gijimo procesą. Jtvares naudojamas esant reumatiniams pokyčiams, neurologiniams ir ortopediniams sutrikimams, gydant po operacijos ir reabilitacijos proceso.

PRIŽIŪRA IR LAIKYMAS

- Gaminys laikytis švaru ir naudoti pagal šioje instrukcijoje pateiktamus gamintojo nurodymus.
- Gaminys valyti sistemingai, bent karta per mėnesį arba prieškaiu pagal gamintojo nurodymus ir užtikrinti jo tinkamą būklę.
- Jeigu gaminys yra išvairus, lukštai užima ilgesnį laiką, prieš skalbiant būtinai juos išimti.
- Skalbi rankomis drungu vandeniu su muili 30 °C temperaturoje.
- Sutrušnijau gaminys, baini užsaldas iki nuoširdės.
- Ritinėlio neskaitli, nelyginių, nechlorotinių, neskalbių cheminių būdų, nedžiovinti būgninėje džioviklėje.
- Gaminys laikytis svaroje ir išsausoje patalpose.
- Saugoti nuo drégmės, kraštutinės temperatūros poveikio, džiovinti atokia nuo šilumos šaltinių.

! SAUGOS SĄLYGOS

- Dėmesio! Šioje instrukcijoje pateikiama pagrindinė informacija, būtina tinkamai ir saugiai naudoti, prižiūrėti ir valyti gaminį.
- Nenaudoti netinkamo dydžio gaminio.
- Tik tinkamai parinkti dydis pagal dydžių lentelę, skelbiama ant gaminio pakuočės ir gamintojo informacinėse leidiniuose, užtikrina veiksmingumą ir saugą.
- Nenaudoti gaminio vaikams, asmenims su atmities sutrikimu, ribota sąmonė ir psichikos ligomis, neprizūrunti globojelių.
- Nenaudoti gaminio asmenims su paviršiniu ir giliujių pojūčių sutrikimu, neprizūrunti globojams.
- Nenaudoti gaminio, jeigu oda nenuvalyta. Būtina sistemingai tikrinti odos būklę, kai naudojamas gaminys.
- Nenaudoti gaminio, jeigu oda nenuvalyta. Būtina sistemingai tikrinti odos būklę, kai naudojamas gaminys.
- Nenaudoti gaminio su odos pokyčiais, krauso krešėjimo sutrikimais, edemomis ir venu varikoze vietose, kur gaminys priglunda, prieš tai nepasitarus su gydantčiu gydytoju ar fizoterapeutu.
- Nenaudoti gaminio ne pagal jo paskirtį.
- Nenaudoti deformuoto ar pažeisto gaminio.
- Nebandyti savo nuožūra taisyti gaminį ir kaip nors keisti gaminio konstrukciją. Kišimasis gaminio konstrukciją galįs sukelti ligalaikę žalą naudotojui sveikatai.
- Nenaudoti gaminio nurokenduojamų priedų ir priemonių.
- Nenaudoti gaminio šalia atviriosios liepsnos ar karšto paviršiaus. Tai gali rintai sužeisti naudotojų ir sukelti rimtą žalą sveikatai.
- Jtvare nauki naudoti tik gydantčiojo gydytojo nurodymu.

! SAUGOS SĄLYGOS:

- Dėmesio! Šioje instrukcijoje pateikiama pagrindinė informacija, būtina tinkamai ir saugiai naudoti, prižiūrėti ir valyti gaminį.
- Dėmesio! Prieš pradedant naudoti gaminį naudotojas privalo susipažinti su šia instrukcija. Šioje instrukcijoje pateikiama nurodymų laikymasis padeda saugiai naudoti gaminį ir paliginti jo naudojimo trukmę. Kilius abejonių, būtina pasirasti su gydantčiu ar fizoterapeutu.
- Dėmesio! Naudojant gaminį ne pagal naudojimo instrukcijos taisykles, gali kilti rimtu komplikacijas.
- Dėmesio! Šią instrukciją laikyti lengvai pasiekiamoje vietoje.
- Dėmesio! Kaskart naudojant gaminį būtinai patikrinti, ar nėra matomų pažeidimų, ištrūkimų, prairusiu siūlių, deformacijų ar kitų trūkumų, galinčiu naudotojui kilti pavojų naudojant. Aptinkus gaminio pažeidimų, būtina nustoti jį naudoti ir susisiekti su gamintoju. Tik nepažeistas gaminys ir tinkamas jo naudojimas užtikrina tinkamas jo funkcijas.
- Dėmesio! Gamintojas atsakė tik uz paslėptus trūkumus ar tinkamai naudojant atsirašiusius pažeidimus dėl gaminio gamybos trūkumų.
- Dėmesio! Gamintojas atsakė tik uz tinkamą gaminio veikimą tuo atveju, jeigu gaminys išgytas iš išgaliojto platiptoje ar specialistuojante parduotuveje.
- Dėmesio! Skausmas visada yra jispėjimas. Išliekant skausmuo ar stiprėjant jo simptomams, būtina kreiptis į gydytį gydytoja ar reabilitologą.
- Dėmesio! Gaminį turėtų naudoti tik vienai pacientui.
- Dėmesio! Gaminį naudoti pagal gydytojo ar reabilitologo nurodymus.
- Prieš pirmą kartą naudojant būtinai patikrinti, ar gaminio dydis tinkamai parinktas pagal dydžių lentelę. Tik tinkamai parinkti dydis užtikrina terapijos sauga ir veiksmingumą. Netinkamai parinktas dydis mažina terapijos veiksmingumą, gali sukelti diskomfortą ir sukurti netinkamą kūno padėti naudojant. Gaminį turėtų parinkti gydantysis gydytojas, specialistuojantis pardavėjass ar reabilitologais.
- Nenaudoti gaminio vaikams, asmenims su atmities sutrikimu, ribota sąmonė ir psichikos ligomis, neprizūrunti globojelių.
- The skin in the area where the product is applied should be clean. Control the skin condition and in case of skin lesions occurring, it is necessary to contact a physician.
- Nenaudoti gaminio asmenims su odos pokyčiais, krauso krešėjimo sutrikimais, edemomis ir venu varikoze vietose, kur gaminys priglunda, prieš tai nepasitarus su gydantčiu gydytoju ar terapeutu.
- Prieš pradedant naudoti būtinai numesti visą pakuočę (popierinę, plastikinę), pjovimo išsiuvius į kartoninės etiketės.
- Nenaudoti gaminio ne pagal jo paskirtį.
- Nenaudoti netinkamo dydžio gaminio.
- Nenaudoti gaminio vaikams, asmenims su atmities sutrikimu, ribota sąmonė ir psichikos ligomis, neprizūrunti globojelių.
- Nenaudoti deformuoto ar pažeisto gaminio.
- Nebandyti savo nuožūra taisyti gaminį ir kaip nors keisti gaminio konstrukciją.
- Nenaudoti gaminio nurokenduojamų priedų ir priemonių.

Apie bet kokį rimtą išvykį su gaminiu būtina pranešti gamintojui ir įgalioti valstybės narės, kurioje yra naudotojo ar paciento gyvenamoji vieta, ištaigai.

Būtina laikytis su gaminiu pateikiamo DĖJIMO BŪDO.

Visų turimų atsarginių dalų sąraš galima parsisiųsti iš [tinklapio www.reh4mat.com](http://www.reh4mat.com), šalia pasirinkto gaminio.



Gaminio atitikties pagrindiniams ES teisės aktų reikalavimams įvertinimo patvirtinimas.



Gamintojas



Pagaminimo data



Prieš naudojant susipažinti su naudojimo instrukcija



DĖMESIO



Saugoti nuo Saulės spindulių



Laikymo santykinis drėgnis



Laikymo temperatūros aprimojimas



Laikyti sausoje vietoje



Pakuotė tinkama perdibti



Medicinos priemonė



Partijos numeris



Katalogo numeris



Pakuotę mesti į šiuoliadėžę



Ženklas „Lenkijos kapitalas“ pabrėžia gaminio lokalumą



Gaminys be cheminių medžiagų



Specialistų rekomenduoojamas gaminys



Odai nekenksmingas gaminys



Inovatyvus gaminys

maksimalus rezultatas iš minimalistinio gaminio

Ekologiškas gaminys

Hipoalerginės gaminys

Patvarus gaminys

Sparčiojo aprūpinimo medicinos priemonėmis gaminys



De brace is een uitstekende oplossing voor effectieve therapie bij blessures of andere aandoeningen. De producten van Reh4Mat worden gewaardeerd en aanbevolen door specialisten (artsen, fysiotherapeuten) en patiënten. Onze producten worden geproduceerd in Polen en gemaakt van hoogwaardige materialen. Neem bij vragen gerust contact met ons op: export@reh4mat.com.

INDICATIE:

Constante compressie verlicht de pijn en verbetert de genezing. De ondersteuning wordt gebruikt in geval van reumatische, orthopedische en neurologische aandoeningen als behandeling na een operatie en tijdens fysiotherapie.

VERZORGING EN ONDERHOUD

- Het product moet schoon worden gehouden en naar voorschrift van de fabrikant worden gebruikt.
- Aanbevelingen: Maak het product systematisch schoon, minstens één keer per maand of meer indien nodig in overeenstemming met de aanbevelingen van de fabrikant, en zorg ervoor dat het in goede staat blijft.
- Als het product laterale spalken of schelpen bevat en het is mogelijk om ze zonder gereedschap te demonteren, verwijder ze voor het wassen.
- Was met de hand in warm water met zeep op een temperatuur van 30 °C.
- Gebruik als het helemaal droog.
- Niet strijken, niet met chloroer reinigen, niet chemisch reinigen, niet in de droogtrommel.
- Bewaar het op een droge en schone plek.
- Beschermen tegen vocht, extreme temperaturen, direct zonlicht en houdt product uit de buurt van warmtebronnen.

CONTRA-INDICATIONS

- Het product moet worden gebruikt volgens de aanbevelingen van een arts of fysiotherapeut.
- Gebruik het product niet in de verkeerde maat.
- Alleen een correct passende maat, in overeenstemming met de maattabel, beschikbaar op de productverpakking en het informatiemateriaal van de fabrikant, garandeert effectiviteit en veiligheid.
- Gebruik het product niet door mensen en kinderen met psychische stoornissen zonder ouder en/of van voogd controle.
- Gebruik het product niet bij patiënten met oppervlakkige en diepe gevoelstoornissen zonder toezicht van een ouder en/of van voogd.
- De huid in het gebied waar het product wordt aangebracht moet schoon zijn. Controleer de huid conditie en in geval van huidaëries is het noodzakelijk om contact op te nemen met een arts.
- In het geval van spataderen, diepe veneuze trombose (DVT), oedeem is het gebruik van de brace alleen toegestaan na contact met arts.
- Gebruik het product niet tegen het beoogde doel.
- Gebruik het product niet in geval van beschadiging of vervorming.
- Probeer dit product niet zelf te repareren. Toegebrachte wijzigingen aan het van het product kan leiden tot permanente schade aan de gezondheid van de gebruiker.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik het product niet in de buurt van open vuur of op een heet oppervlak. Dit kan de gebruiker ernstig verwonden en tot ernstige gezondheidsschade leiden.
- Gebruik de brace's nachts alleen als dit is voorgeschreven door uw arts.

VEILIGHEIDSREGELS

- Aandacht!** Deze handleiding bevat basisinformatie die nodig is voor een correct en veilig gebruik van het product, onderhoud en reiniging.
- Aandacht!** Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Volgens de instructies in de handleiding bieden de veiligheid van het product en effectiviteit. Raadpleeg bij vragen uw zorgverleener.
- Aandacht!** Het gebruik van het product dat niet in overeenstemming is met de handleiding kan ernstige gevolgen hebben.
- Aandacht!** Bewaar de handleiding voor de toekomst.
- Aandacht!** Controleer de staat van het product. Stop als het product is beschadigd. Gebruik het product niet en neem contact op met de fabrikant. Alleen een onbeschadigd product en correct gebruik garanderen een juiste en veilige werking.
- Aandacht!** De fabrikant is alleen verantwoordelijk voor verborgen gebreken in het product of mechanische schade die ontstaat om de natuurlijke manier van gebruik.
- Aandacht!** De fabrikant is verantwoordelijk voor de effectiviteit en veiligheid van het product alleen in geval van aankoop van het product bij een geautoriseerde verkoper.
- Aandacht!** Pijn is altijd het teken van waarschuwing. Als de pijn aanhoudt of toeneemt is het raadzaam om uw arts of fysiotherapeut te raadplegen.
- Aandacht!** Uitsluitend voor gebruik bij één patiënt.
- Aandacht!** Het product moet worden gebruikt volgens de aanbevelingen van een arts of fysiotherapeut.
- Controleer voor het eerste gebruik de maat van het product. Alleen een goede maat garandeert veiligheid en effectiviteit. Een verkeerde maat van het product vermindert het effect van de behandeling. Ongemak en / of een verkeerde positie van de gebruiken kan tot toename. Correct gebruik van de brace door arts of fysiotherapeut.
- Gebruik het product niet door mensen en kinderen met psychische stoornissen zonder ouder en / of van voogd controle.
- De huid in het gebied waar het product wordt aangebracht moet schoon zijn. Controleer de conditie van de huid en geval van huidaëries is het noodzakelijk om contact op te nemen met een arts.
- In het geval van spataderen, diepe veneuze trombose (DVT), oedeem is het gebruik van de brace alleen toegestaan na contact met arts.
- Verwijder voor gebruik de verpakking en accessoires zoals papieren kaarten en etiketten.
- Gebruik het product niet tegen het beoogde doel.
- Gebruik het product niet in de verkeerde maat.
- Gebruik het product niet door mensen en kinderen met psychische stoornissen zonder ouder en / of van voogd controle.
- Gebruik het product niet in geval van beschadiging of vervorming.
- Probeer dit product niet zelf te repareren.
- Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen.



Ernstige incidenten met deze producten moeten zowel aan de fabrikant als de bevoegde autoriteit in uw land gemeld worden.

Volg de **INSTALLATIE VOORSCHRIFTEN** die bij het product is geleverd.

Een lijst met alle beschikbare reserveonderdelen is beschikbaar op www.reh4mat.com voor het geselecteerde product.



Verklaring dat het product voldoet aan de gestelde eisen.



Fabrikant



Productie datum



Lees voor gebruik de instructies in de handleiding.



Aandacht!



Tegen zonlicht beschermen.



Relativ opbevaringsfugtighed



Opbevaringstemperaturbegrensning



Opbevares et tørt sted



Emballagen kan genbruges



Medicinsk vare



Batchnummer



Katalognummer



Emballagen skal smides i skraldespanden



Mærket „Den polske kapital“ understreger varens lokale karakter



Kemikaliefriwave



Vare, som anbefales af fagfolk



Hudvenlig vare



Innovativ vare

Minimum udstyr – maksimal effekt

Økologisk vare

Allergivenlig

Holdbar vare

Vare til redning i nødstilfælde

Ortázia je vynikajúcim riešením pre efektívnu terapiu v prípade úrazu alebo iných stavov. Výrobky Reh4Mat oceňujú špecialisti (lekári, fyzioterapefti) aj pacienti. Naše výrobky sú vyrábajúci vo Poľsku a sú vyrábene z vysoko kvalitných materiálov. V prípade akýchkoľvek otázok nás kontaktujte: export@reh4mat.com.

INDIKÁCIA

Konštantná komprezia zmieruje bolest a zlepšuje hojenie. Podpora sa používa v prípade reumatických, ortopedických a neurologických porúch ako liečba po operácii a pri fyzičkej terapii.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

- Výrobok musí byť udržiavaný v čistote a musí byť používaný podľa pokynov a odporúčaní výrobcu.
- Produkt čistite systematicky, v prípade potreby najmenej raz za mesiac alebo častejšie, v súlade s odporúčaniami výrobcu, aby bol udržiavaný v dobrém stave.
- Ak má výrobok bočné dlahy alebo výstupy a je možné ich demontať bez použitia náradia, pred umýváním ich vycerpejte.
- Umytie si ruky v teplej vode s mydлом pri teplote 30 °C.
- Použite, keď je úplne suché.
- Nezehliť, nechlorovať, chemicky nečistiť, nesušiť v sušičke.
- Udržujte ho v suchej a čistej zóne.
- Chránite pred vlnkostou, extrémnymi teplotami, slnečným žiareniom a suchom a mimo zdrojov tepla.

KONTRAINDIKÁCIE

- Produkt sa mal používať podľa odporúčaní lekára alebo fyzioterapeuta.
- Nepoužívajte výrobok v nesprávnej veľkosti.
- Účinnosť a bezpečnosť zaručuje iba správne zvolený rozmer v súlade s tabuľou veľkostí, ktorá je uvedená na obale výrobku a v informačných materiáloch výrobcu.
- Nepoužívajte výrobok ľudmi a deťmi s dusevnými poruchami bez dozoru zákonného zástupcu.
- Nepoužívajte výrobok u pacientov s poruchami povrchového a hlbového vnútrania bez dozoru zákonného zástupcu.
- Pokožka v mieste nanášania produktu by mala byť čistá. Kontrolujte stav pokožky a v prípade výskytu kožných lžíz je potrebné kontaktovať lekára.
- V prípade krčových ťíl, hlbokej žilovej trombózy (DVT), opuchov, používanie ortézy je povolené iba po kontakte s lekárom.
- Nepoužívajte výrobok v rozpore s účelom jeho použitia.
- Nepoužívajte výrobok v prípade poškodenia alebo deformácie tvaru.
- Nepokúšajte sa sami opravovať tento výrobok. Neodborné zasahovanie do dizajnu produktu môže mať za následok trvalé poškodenie zdravia používateľa.
- Nepoužívajte výrobok pri slušenstve, ktoré nie je odporúčané výrobcom.
- Nepoužívajte výrobok v blízkosti otvoreného ohňa, alebo na horúcom povrchu. Môže to väzne zraniť používateľa a viesť k väčšiemu poškodeniu zdravia.
- Ortezu používajte počas noci, iba ak to predpisal lekar.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ / SAFETY RULES

- TPozor!** Táto príručka obsahuje základné informácie potrebné na správne a bezpečné používanie výrobku, údržbu a čistenie.
- Pozor!** Pred použitím produktu si pozorne prečítajte tento návod. Dodržiavanie pokynov v tejto príručke poskytuje bezpečnosť produktu a efektivnosť. Ak máte akékoľvek otázky, obráťte sa na svojho lekára.
- Pozor!** Používanie produktu v rozpore s návodom na obsluhu môže spôsobiť väčšie škody a komplikácie.
- Pozor!** Návod si uschovajte pre budúcnosť.
- Pozor!** Skontrolujte stav produktu. Ak je výrobok poškodený, prestaňte ho používať a obráťte sa na výrobca. Ibä nepoškodený výrobok a správne použitie zaručuje hojnú správnu a bezpečnú účinnosť.
- Pozor!** Výrobok zodpovedá iba za skryté vady výrobku, resp. za mechanické poškodenia, ku ktorým došlo prirodzeným spôsobom používania.
- Pozor!** Za účinnosť a bezpečnosť produktu zodpovedá výrobca iba v prípade zakúpenia produktu u autorizovaného predajcu.
- Pozor!** Bolesť je vždy znakom varovania. Ak bolesť pretrváva, alebo sa zvyšuje, je vhodné poradiť sa so svojím lekárom alebo fyzioterapeutom.
- Pozor!** Len na použitie pre jedného pacienta.
- Pozor!** Produkt by sa mal používať iba podľa odporúčaní lekára, alebo fyzioterapeuta.
- Pred prvým použitím skontrolujte veľkosť produktu. Iba dobrá veľkosť zaručuje bezpečnosť a efektivnosť. Nesprávna veľkosť produktu znižuje účinok liečby, zvyšuje sa nepohodlie a nesprávna poloha používateľa. Určenie správnej diagnózy prenášajte na svojho lekára, alebo fyzioterapeuta.
- Nepoužívajte výrobok ľudmi a deťmi s dusevnými poruchami bez dozoru zákonného zástupcu.
- Pokožka v mieste nanášania produktu by mala byť čistá. Kontrolujte stav pokožky a v prípade výskytu kožných lžíz je potrebné kontaktovať lekára.
- V prípade krčových ťíl, hlbokej žilovej trombózy (DVT), opuchov, používanie ortézy je povolené iba po kontakte s lekárom.
- Pred použitím odstráňte obal a priľúšenstvo, ako sú papiere, kartičky alebo štítky. Nepoužívajte výrobok v rozpore s účelom jeho použitia.
- Nepoužívajte výrobok v nesprávnej veľkosti.
- Nepoužívajte výrobok ľudmi a deťmi s dusevnými poruchami bez dozoru zákonného zástupcu.
- Nepoužívajte výrobok v prípade poškodenia alebo deformácie tvaru.
- Nepokúšajte sa sami opravovať tento výrobok.
- Nepoužívajte priľúšenstvo, ktoré nie je odporúčané výrobcom.

!

Vážne udalosti týkajúce sa tohto zariadenia by mali byť hlásené [výrobcovi] a tiež príslušnému orgánu vo vašej krajinе.

Postupujte podľa INŠTRUKCIÍ, ktoré sú súčasťou produktu.

Zoznam všetkých dostupných náhradných dielov k Vami vybranému produktu je k dispozícii na adrese www.reh4mat.com.

Opornica je odličná riešenie za učinkovitú terapiu v primeru poškodenia alebo iných stanov. Izdelek Reh4Mat cejno je pripravený strokovníkmi (zdravnikmi, fyzioterapevtmi) a bolniki. Naši izdeleky sú proizvedení na Poľskom in izdelani z visokej kvality kakovostní materialov. V primeru kakrších kol vyrášajú nas prosím kontaktujte: export@reh4mat.com.

INDIKÁCIA

Stalno stiskanie lieja bolečino a izboljuje celjenie. Podpora se uporablja v primeru reumatičnih, ortopedičnih in nevroloških motenj kot zdravljenje po operaciji in v fizikalni terapiji.

SKRBI IN VZDŘEVANJE

- Izdelek mora byť čist in ga uporabljati v skladu s priporočili proizvajalca.
- Izdelek čistite sistematično, vsaj enkrat mesečno ali po potrebi. V skladu s priporočili proizvajalca in zagotovite, da je v dobrem stanju.
- Če izdelek vsebuje stranske opore ali dodatke, ki jih je mogoče razstaviti brez orodja, odstranite le te pred pranjem.
- Ročno pranje v topli vodi z mitem pri temperaturi 30 °C.
- Uporabite, ko je popolnoma suh.
- Ne likajte, ne klorirajte, ne sušite kemično, ne sušite v sušilnem stroju.
- Hranite v suhem in čistem prostoru.
- Zaščitite pred vlagom, ekstremnimi temperaturami, sončno svetlobo, sušite stran od virov topote.

KONTRAINDIKACIJE

- Izdelek je treba uporabljati v skladu s priporočili zdravnika ali fyzioterapevta.
- Izdelek ne uporabljajte v napravi velikosti.
- Le ustreza velikost izbrana v skladu s tabelo velikosti, ki je na voljo na embalaži izdelka in proizvajalčevih informativnih gradiv, zagotavlja učinkovitost in varnost.
- Izdelek naj ne uporabljajte ljudje in otroci z duševnimi motnjami brez nadzora skrbnika.
- Izdelek ne uporabljajte pri bolnikih s površinskimi in globokimi motnjami brez nadzora skrbnika.
- Koža na obomožju nanosa izdelka mora biti čista. Nadzirajte kožo da ne pride do kožnih leží, če se je potrebno obrniti na zdravnika.
- V primeru krčnih ťíl, globoke venske tromboze (DVT), edema z uporabo ortoze je dovoljeno le po posvetu z zdravnikom.
- Izdelek ne uporabljajte v nasprotnju z namenom uporabe.
- Izdelek ne uporabljajte v primeru poškodb ali deformacije oblike.
- Izdelek ne poskušajte servisirati sami. Nujno vloževanje v zasnovno izdelka lahko povzroči trajno škodo za zdravja uporabnika.
- Ne uporabljajte dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča.
- Izdelek ne uporabljajte v bližini odprtega ognja ali na vroči površini. To lahko uporabnika resno poškodi in povzroči resno škodo za zdravje.
- Ortozo ponorič uporabljajte le, če vam je tako predpisal zdravnik.

VARNOSTNA PRAVILA

- Pozor!** Ta priročnik vsebuje osnovne informacije, potrebine za pravilno in varno uporabo izdelka, vzdrževanje in čiščenje.
- Pozor!** Pred uporabo izdelka natančno preberite ta priročnik. Po Navodila v priročniku bodo zagotovila varnost izdelka in učinkovitost. Če imate kakršnaj kol vyrášajú nas posvetujte s svojim zdravnikom.
- Pozor!** Uporabite izdelka, ki ni v skladu z navodili, lahko povzroči resne posledice zapletov.
- Pozor!** Prezmo! Hranite priročnik za prihodnost
- Pozor!** Preverite stanje izdelka. Ce je izdelek poškodovan, ga ne uporabite in se obrnite na proizvajalca. Samo nepoškoden izdelek in pravilna uporaba zagotavljajo njegovo pravilno in varno uporabo.
- Pozor!** Proizvajalec je odgovoren samo za skrité napake na izdelku oz mehanske poškodbe ki so nastale pri naravnem načinu uporabe.
- Pozor!** Proizvajalec je odgovoren za učinkovitost in varnost izdelka samo v primeru napaka izdelka pri počlašenjem prodajalcu.
- Pozor!** Bolečina je vedno znak opozorila. Ce bolečina ostane ali se poveča, je priporočljivo, da se posvetujete s svojim zdravnikom ali fyzioterapeutom.
- Pozor!** Uporaba samo za enega bolnika.
- Pozor!** Izdelek je treba uporabljati v skladu s priporočili zdravnika ali fyzioterapevta.
- Pred prvo uporabo preverite velikost izdelka. Le dobra velikost zagotavlja varnost in učinkovitost. Napaka velikosti izdelka zmanjša učinek zdravljenja, poveča nelagodje in napačen položaj uporabnika. Pravilna uporaba priporočka naj bo priporočena s strani zdravnika ali zdravničke terapevta.
- Izdelek naj ne uporabljajte ljudje in otroci z duševnimi motnjami brez nadzora skrbnika. Koža na obomožju nanosa izdelka mora biti čista. Nadzirajte kožo da ne pride do kožnih leží, če se je potrebno obrniti na zdravnika.
- V primeru krčnih ťíl, globoke venske tromboze (DVT), edema z uporabo ortoze je dovoljeno le po posvetu z zdravnikom.
- Pred uporabo odstranite embalažo in dodatke, kot so papiri, kartice ali nalepke.
- Izdelek ne uporabljajte v nasprotnju z namenom uporabe.
- Izdelek ne uporabljajte pri bolnikih s površinskimi in globokimi motnjami brez nadzora skrbnika.
- Izdelek ne uporabljajte v primeru poškodb ali deformacije oblike.
- Izdelek ne poskušajte servisirati sami.
- Ne uporabljajte dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča.

!

V primeru resnih zapletov, ki vključujejo ta izdelek, je treba sporočiti [priročovalcu] in pristojnemu organu v vaši državi.

Upoštevajte navodila za PRAVILNO NASTAVITEV, ki je priložena izdelku.

Seznam vseh razpoložljivih nadomestnih delov je na voljo na spletnem mestu www.reh4mat.com za izbrani izdelek.

CE	Vyhľásenie, že výrobok spĺňa základné požiadavky
	Výrobca
	Dátum výroby
	Pozor!
	Chráňte pred slnečným žiareniom
	Skladovanie v relatívnej vlhkosti
	Obmedzenie skladovacej teploty
	Skladujte na suchom mieste
	Obal je recyklovateľný
	Zdravotnícka pomôcka
	číslo šarže
	Katalógové číslo
	Obal výrobku je možné vhodiť do koša
	Značka „Polish Capital“ označuje krajinu výrobcu produktu.
	Produkt bez obsahu chemikálií
	Produkt odporúčaný špecialistami
	Produkt nedráždi pokožku
	Inovatívny produkt
	Minimálne zariadenie, maximálny účinok
	Ekologický výrobok
	Hypoalergénny výrobok
	Odolný výrobok
	Produkt ER

CE	Izjava, da izdelek izpoljuje bistvene zahteve
	Proizvajalec
	Datum izdelave
	Pozor!
	Zaščtitite pred sončno svetlobo
	Shranjevanje relativne vlažnosti
	Omejitve temperature skladiscevja
	Shranjujte v suhem prostoru
	Embalažo je mogoče reciklirati
	Medicinski pripomoček
	Številka serije
	Kataloška številka
	Embalažo je treba vreči v smeti
	Znak "Polish Capital" poudarja izvor izdelka.
	Izdelek brez kemikalij
	Izdelek priporočajo strokovnjaci
	Koži prijazen izdelek
	Inovativen izdelek
	Minimalna naprava, maximalni učinek
	Okolju prijazen izdelek
	Hipoalergeni izdelek
	Trajen izdelek
	ER izdelek

Reh4Mats produkter är moderna och innovativa, de tillverkas med hög noggrannhet av högkvalitativa material. Vår huvudmål är att tillfredsställa våra patienter. Om du har frågor kontakta din försäljare eller Reh4Mats personal direkt via e-post: export@reh4mat.com.

PRODUKTENS AVSEDDA ANVÄNDNING:

En ständig kompression lindrar smärtbesvär och påskyndar läkningsprocessen. Ortosen används för reumatiska förändringar, neurologiska och ortopediska störningar samt postoperativ behandling och rehabiliteringsprocess.

UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

- Produkten ska hållas ren och användas enligt tillverkarens anvisningar som anges i denna bruksanvisning.
- Rengör produkten regelbundet, minst en gång i månaden eller oftare vid behov, enligt tillverkarens anvisningar för att säkerställa dess bra skick.
- Om produkten har skenor (skrynksten) som kan demonteras lätt demontera dem före tvätt.
- Tvättas med hand i rumtemperatur i en temperatur på 30 °C.
- Använd överdraget när det har torkat helt.
- Stryk inte, använd inte klor, kemtvätt inte, torktumla inte.
- Produkten ska förvaras på en ren och torr plats.
- Skydda mot fukt, utsätt inte för extrema temperaturer, torka bort från värmeväv.

KONTRAINDIKATIONER

- Använd inte produkten utan att rådfråga din läkare eller terapeut.
- Använd inte produkten i fel storlek. Effektivitet och säkerhet kan endast garanteras om storleken har valts korrekt enligt storlektabellen som finns på produkten förpackning och tillverkarens informationsmaterial.
- Produkten ska inte användas av barn, personer med minnesstörningar, begränsad medvetenhet och psykiska problem utan värdarens tillstånd.
- Produkten ska inte användas av personer med känselstörningar och nedsatt proprioception utan värdarens tillstånd.
- Använd inte produkten på huden som inte har rengjorts. Det är nödvändigt att kontrollera huden skick regelbundet under användning av produkten.
- Produkten ska inte användas av personer med hudskador, problem med blodkoagulationen, ödem och åderbråck på den plats där produkten ska sitta utan att förståfråga sin läkare eller terapeut.
- Använd inte produkten för andra ändamål än de avsedda.
- Använd inte produkten om den är deformeras eller skadad.
- Förskriven reparera produkten själv eller ändra dess konstruktion på egen hand. Ett självständigt ingrepp i produkturen kan leda till en permanent skada på användares hälsa.
- Använd endast tillbehör eller lösningar som rekommenderas av tillverkaren.
- Använd inte produkten i äldre än 10 års ålder.
- Du kan ta på ortosens endast om din läkare har rekommenderat detta.

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Obs!** Denna bruksanvisning innehåller grundläggande information som är nödvändig för att använda, underhålla och rengöra produkten på ett lämpligt och säkert sätt.
- Obs!** Läs denna bruksanvisning innan du börjar använda produkten. Om du följer anvisningarna i denna bruksanvisning kan du använda produkten på ett säkert och förlänga dess livslängd. Om du är tveksam rådfråga din läkare eller fysioterapeut.
- Obs!** Om produkten används i strid med anvisningarna i bruksanvisningen finns det risk för allvarliga komplikationer.
- Obs!** Förvara bruksanvisningen på en låtliggänglig plats.
- Obs!** Före varje användning kontrollera produkten för synliga skador, sprickor, lösa sömmar, deformationer eller andra fel som kan utgöra en risk för användaren under användning. Om en skada på produkten konstateras sluta använda den och kontakta tillverkaren. Produkternas korrekta funktion garanteras endast om den inte är skadad och används på avsett sätt.
- Obs!** Tillverkaren är endast ansvarig för dolda fel eller skador som uppstod även om produkten används på avsett sätt till följd av ett tillverkningsfel.
- Obs!** Tillverkaren är ansvarig för produkten korrekta funktion endast om den har köpts från en auktorisering återförsäljare eller en specifik butik.
- Obs!** Smärtar alltid en varning. Om smärta håller i sig eller blir större är det nödvändigt att kontakta sin läkare eller sjukgymnast.
- Obs!** Produkten ska endast användas av en patient.
- Obs!** Produkten ska användas enligt läkarens eller sjukgymnastens anvisningar.
- Första använtningen kontrollera att produkten storlek är korrekt vald, enligt storlektabellen. Behandlingens effektivitet och säkerhet kan endast garanteras om storleken har valts korrekt. Om storleken har valts fel blir behandlingen mindre effektiv, kan det leda till obehag och fel kroppsställning under användning. Produkten ska väljas av din läkare, en professionell återförsäljare eller sjukgymnast.
- Produkten ska inte användas av personer med känselstörningar och nedsatt proprioception utan värdarens tillstånd.
- Använd inte produkten på huden som inte har rengjorts. Det är nödvändigt att kontrollera huden skick regelbundet under användning av produkten.
- Produkten ska inte användas av personer med hudskador, problem med blodkoagulationen, ödem och åderbråck på den plats där produkten ska sitta utan att förståfråga sin läkare eller terapeut.
- Före användning ta bort allt förpackningsmaterial (i papper och plast), lappar som ska klippas bort och kartonggetekarter.
- Använd inte produkten för andra ändamål än de avsedda.
- Använd inte produkten i fel storlek.
- Produkten ska inte användas av barn, personer med minnesstörningar, begränsad medvetenhet och psykiska problem utan värdarens tillstånd.
- Använd inte produkten om den är deformeras eller skadad.
- Förskriven reparera produkten själv eller ändra dess konstruktion på egen hand.
- Använd endast tillbehör eller lösningar som rekommenderas av tillverkaren.

!

Varje allvarliga tillbud med produkten ska anmälas till tillverkaren och en lämplig myndighet i den medlemsstat, där användaren eller patienten har sin hemvist.

TA PÅ PRODUKTEN enligt de medföljande anvisningarna.

En fullständig reservdelsförteckning kan laddas ner från webbplatsen www.reh4mat.com, vid den aktuella produkten.

	Intyg om bedömning av överensstämmelse med EU:s väsentliga krav
	Tillverkare
	Produktionsdatum
	Läs denna bruksanvisning innan du använder produkten
	OBS
	Skydda mot soljus
	Relativ luftfuktighet för förvaring
	Begränsning av förvaringstemperatur
	Förvaras torrt
	Förpackningen är återvinningsbar
	Medicinteknisk produkt
	Partinummer
	Katalognummer
	Förpackningen ska slängas i en vanlig soputunna
	Symbolen "Polski Kapital" [Polens kapital] betyder att det är en lokal produkt.
	Fri från kemikalier
	Rekommenderas av specialister
	Hudvänlig
	Innovativ produkt
	Maximal effekt i minimumprodukt
	Miljövänlig produkt
	Allergivänlig produkt
	Hållbar produkt
	Snabb medicinsk försörjning

A Reh4Mat termékek modernek és innovatívak, nagy gondossággal, a legjobb minőségű anyagokból készülnek. Legfontosabb célunk a páciensek előlegedtségének elérése. Ha bármilyen kérdése van, ne hagyja el fordulni közvetlenül az eladóhoz vagy a Reh4Mat alkalmazottjához e-mailben: export@reh4mat.com.

A TERMÉK RENDELTELETÉSE

A folyamatos kompresszió enyhíti a fájdalmat és fokozza a gyógyulási folyamatot. Amerevitőt reumás elváltozások, neuroológiai és ortopédiai rendellenességek, műtét utáni kezelés és rehabilitáció esetén használják.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

- A terméket tisztán kell tartani és a gyártó és kézikönyvbén található ajánlásainak megfelelően kell használni.
- A termék tisztítását rendszeresen, legalább havonta egyszer, vagy szükség esetén gyakrabban kell elvégezni a gyártó ajánlásainak megfelelően, biztosítva a termék megfelelő állapotban tartását.
- Ročno pranie v topli vodi z milom pri teploti 30 °C.
- Csak a takaró teljes századára után használható.
- Ne likítje, ne klorolajjal, ne szúste kémikáliával, ne suíste ujjainban stroju.
- Tárolja a termékét tiszta és száraz helyiségben.
- Védje a nedvességtől, ne tegye ki szélsőséges hőmérsékletek, hőforrástól távol száritsa.

ELLENJAVALLATOK

- Ne használja a terméket anélkül, hogy konzultálva kezelőorvosával vagy terapeutával.
- Ne használjon nem megfelelő méretű termékét. Csak a termék csomagolásán és a gyártó tájékoztató nyugdíjában található mérettáblázat szerint megfelelően kiválasztott méretet garantálja a hatékonyságát és a biztonságát.
- Ne használja a termékét gyermeknek, memóriaizavarban szennedő személyek, csökkengettudatállapotú személyek és mentálisan beteg személyek esetében gondviselő felügyelete nélkül.
- Ne használja a terméköt olyan személyeken, aiknei károsodott a felszíni vagy mélyszínezőrös rendszere, gondolat felügyelete nélkül.
- Ne alakítsa meg a terméket szennyezett bőrön. A termék használata során rendszeresen ellenőrizni kell a bőr állapotát.
- Ne használja a terméköt bőrelváltozásokkal, vérvaladási zavarokkal, duzzanattal és visszérrel küzdő személyeknél a tapadás területén a kezelőorvossal vagy terapeutával való előzetes konzultáció nélkül.
- Ne használja a terméköt vagyállal körülölelt felületeket, gondolat felügyelete nélkül.
- Ne használja a terméköt vagyállal körülölelt felületeket, vagy serülést.
- Ne próbálja meg saját maga megjavítani a terméköt, és ne végezzen semmilyen változtatást a termék kialakításán. A termék konstrukciójába való önműű beavatkozás maradandó egészsékgárosodást okozhat a felhasználónak.
- Ne használjon nem a gyártó által ajánlott tartozékokat vagy megoldásokat.
- Ne használjon a terméköt vagyállal körülölelt tartozékokat vagy megoldásokat.
- Ne használjon a terméköt vagyállal körülölelt tartozékokat vagy megoldásokat.
- Ne használjon a terméköt vagyállal körülölelt tartozékokat vagy megoldásokat.

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- Figyelem!** Jelen utasítás a termék helyes és biztonságos használatához, karbantartásához és tisztításához szükséges alapvető információkat tartalmazzák.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! Ne használja a terméköt gyermeknek, memóriaizavarban szennedő személyek, csökkengettudatállapotú személyek és mentálisan beteg személyek esetében gondviselő felügyelete nélkül.
- Figyelem! Ez a termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! Ne használja a terméköt gyermeknek, memóriaizavarban szennedő személyek, csökkengettudatállapotú személyek és mentálisan beteg személyek esetében gondviselő felügyelete nélkül.
- Figyelem! Ez a termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előtartamának meghosszabbítását. Ha kétségei vannak, forduljan orvosához vagy gyógytornászhöz.
- Figyelem! A termék használata előtt a felhasználó köteles minden utasítást megismerni. A jelen utasításban található útmutatások betartása lehetővé teszi a termék biztonságos használatát és előt

I prodotti innovativi Reh4Mat sono realizzati con la massima cura con materiali di altissima qualità. Il nostro obiettivo primario è la soddisfazione del paziente. In caso di domande, contattare il venditore oppure direttamente un rappresentante di Reh4Mat all'indirizzo e-mail: export@reh4mat.com.

USO PREVISTO

La compressione continua allevia il dolore e migliora il processo di guarigione. Il tuteore è usato per cambiamenti reumatici, per problemi neurologici e ortopedici, per il trattamento e la riabilitazione post-chirurgici.

MANTENZIONE E CONSERVAZIONE

- Il prodotto deve essere mantenuto pulito e utilizzato secondo le raccomandazioni del produttore specificate nel presente manuale.
- Deve essere pulito regolarmente, almeno una volta al mese o più spesso se necessario, secondo le raccomandazioni del produttore, che assicurano il mantenimento del prodotto in buone condizioni.
- Sono presenti stecche nel prodotto ed è possibile rimuoverle facilmente, devono essere rimosse prima del lavaggio.
- Lavare a mano in acqua tiepida e sapone a 30 °C.
- Utilizzare dopo l'asciugatura completa della copertura.
- Non stirare, non clorare, non lavare a secco, non asciugare con l'asciugatrice.
- Conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto.
- Proteggere dall'umidità, non esporre a temperature estreme, asciugare il prodotto lontano da fonti di calore.

CONTROINDICAZIONI

- Non utilizzare il prodotto senza consultare il proprio medico o terapeuta.
- Non utilizzare la misura sbagliata del prodotto.
- Solo la taglia corretta, selezionata secondo la tabella delle taglie disponibile sulla confezione del prodotto e negli opuscoli informativi del produttore, garantisce l'efficacia e la sicurezza del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto con bambini, pazienti con problemi di memoria, con coscienza ridotta e malati mentali senza la supervisione di un accompagnatore.
- Non utilizzare il prodotto con persone con sensibilità superficiale o profonda compromessa senza la supervisione di un accompagnatore.
- Non utilizzare il prodotto sulla pelle sorda. È necessario controllare sistematicamente le condizioni della pelle mentre si usa il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto con persone con lesioni cutanee, disturbi della coagulazione del sangue, gonfiore e vene varicose nelle zone di contatto con il prodotto senza aver prima consultato il medico curante o il terapista.
- Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti.
- Non utilizzare il prodotto se è deformato o danneggiato.
- Non tentare di riparare il prodotto da soli o di apportare modifiche alla struttura del prodotto. Qualsiasi interferenza con il design del prodotto può causare danni permanenti alla salute dell'utente.
- Non utilizzare accessori o soluzioni non consigliati dal produttore.
- Non utilizzare il prodotto vicino a fiamme libere o su una superficie calda. In caso contrario, l'utente può riportare lesioni gravi e possono risultare gravi danni alla salute.
- Il tuteore può essere indossato di notte solo se raccomandato dal medico curante.

REGOLE DI SICUREZZA

- Attenzione!** Il presente manuale fornisce le informazioni di base necessarie per l'uso corretto e sicuro del prodotto, la manutenzione e la pulizia.
- Attenzione!** Leggere il presente manuale prima di usare il prodotto. Seguendo le istruzioni del manuale, sarà possibile utilizzare il prodotto in modo sicuro e prolungare il suo ciclo di vita. In caso di dubbi, consultare il medico o il fisioterapista.
- Attenzione!** L'uso del prodotto in contrasto con le istruzioni incluse nel presente manuale può provocare gravi complicazioni.
- Attenzione!** Conservare il manuale in un luogo accessibile.
- Attenzione!** Prima di ogni utilizzo, il prodotto deve essere controllato per danni possibili, crepe, cuciture allentate, deformazioni o altri difetti che potrebbero mettere in pericolo l'utente durante l'uso. Se il prodotto viene trovato danneggiato, interromperne l'utilizzo e contattare il produttore. Solo un prodotto non danneggiato e il suo uso corretto garantiscono il corretto funzionamento.
- Attenzione!** Il produttore è responsabile solo dei difetti latenti o dei danni che si verificano durante il funzionamento corretto a causa di un difetto di fabbricazione del prodotto.
- Attenzione!** Il produttore è responsabile del corretto funzionamento del prodotto solo se questo viene acquistato da un distributore autorizzato o da un negozio specializzato.
- Attenzione!** Il dolore è sempre un segnale d'allarme. Se il dolore persiste o peggiora, consultare il medico di base o il fisioterapista.
- Attenzione!** Il prodotto deve essere usato da un solo paziente.
- Attenzione!** Il prodotto deve essere usato come raccomandato dal medico o dal fisioterapista.
- Prima del primo utilizzo, controllare che la misura del prodotto sia corretta secondo la tabella delle taglie. Solo la misura corretta garantisce la sicurezza e l'efficacia del trattamento. Una taglia errata riduce l'efficacia del trattamento, può causare disagio e portare a una cattiva posizione del corpo durante l'uso. Il dispositivo deve essere scelto dal medico curante, da un rivenditore specializzato o da un fisioterapista.
- Non utilizzare il prodotto con bambini, pazienti con problemi di memoria, con coscienza ridotta e malati mentali senza la supervisione di un accompagnatore.
- Non utilizzare il prodotto sulla pelle sorda. È necessario controllare sistematicamente le condizioni della pelle mentre si usa il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto con persone con lesioni cutanee, disturbi della coagulazione del sangue, gonfiore e vene varicose nelle zone di contatto con il prodotto senza aver prima consultato il medico curante o il terapista.
- Rimuovere tutti gli imballaggi (carta, plastica), le etichette da tagliare e quelle di cartone prima dell'uso.
- Non utilizzare il prodotto per scopi diversi da quelli previsti.
- Non utilizzare la misura sbagliata del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto con persone con sensibilità superficiale o profonda compromessa senza la supervisione di un accompagnatore.
- Non utilizzare il prodotto se è deformato o danneggiato.
- Non tentare di riparare il prodotto da soli o di apportare modifiche alla struttura del prodotto.
- Non utilizzare accessori o soluzioni non consigliati dal produttore.

!

Qualsiasi incidente grave relativo al dispositivo deve essere comunicato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utente o il paziente.

Seguire le ISTRUZIONI PER L'INDOSSAMENTO incluse nel prodotto.

Un elenco di tutte le parti di ricambio disponibili è disponibile su www.reh4mat.com accanto al prodotto selezionato.



Attestazione di conformità del prodotto con i requisiti essenziali dei regolamenti UE



Produttore



Data di produzione



Leggere il manuale utente prima dell'uso.



ATTENZIONE



Proteggere dalla luce del sole



Limiti della temperatura di stoccaggio



Begränsning av förvaringstemperatur



Conservare in un luogo asciutto



Imballaggio riciclabile



Prodotto medico



Numero di lotto



Numero di catalogo



L'imballaggio deve essere gettato nella spazzatura



Il marchio "Polish Capital" sottolinea la natura locale del prodotto.



Prodotto senza sostanze chimiche



Prodotto raccomandato da specialisti



Prodotto delicato sulla pelle



Prodotto innovativo



Grande effetto in dispositivo piccolo



Prodotto ecologico



Prodotto ipoallergenico



Prodotto durevole



Prodotto di fornitura medica rapida

Orteza este o soluție excelentă pentru terapie eficientă în caz de râine sau alte afecțiuni. Produsele Reh4Mat sunt apreciate și recomandate de specialiști (medici, kinetoterapeuți) și de pacienți. Produsele noastre sunt produse în Polonia și fabricate din materiale de înaltă calitate. În cazul cărora întrebări, nu ezita să ne contactați: export@reh4mat.com.

INDICATII

Compresia constantă ameliorează durerea și îmbunătățește vindecarea. Suportul este utilizat în caz de tulburări reumatische, ortopedice și neurologice, ca tratament după operație și în kinetoterapie.

ÎNGRIJIRE și ÎNTRETINERE

- Produsul trebuie să fie menținut curat și utilizat conform recomandărilor producătorului.
- Curățați produsul în mod sistematic, cel puțin o dată pe lună sau mai mult de zece zile, dacă este necesar, în conformitate cu recomandările producătorului.
- Dacă produsul deține atele sau insertii laterale și este posibil să le demontați fără orice unele, scoateți-le înainte de spălare.
- Se spălă de mână în apă caldă cu săpun la temperatură de 30 °C.
- A se utiliza când este complet uscat.
- Nu călărați, nu folosiți clor, nu curățați chimic, nu uscați în rufe.
- Păstrați-l într-o zonă uscată și curată.
- Protejați de umiditate, temperaturi extreme, lumina soarelui, uscați fără sursele de căldură

CONTRAINDICAȚII

- Produsul trebuie utilizat în conformitate cu recomandările unui medic sau kinetoterapeut.
- Nu utilizați produsul într-o mărime greșită.
- Doar o mărime corectă montată, în conformitate cu tabelul de dimensiuni, disponibilă pe ambalajul produsului și pe materialele informative ale producătorului, garantează eficacitatea și siguranța.
- Produsul nu trebuie utilizat de către persoane și copii cu tulburări mintale fără controlul unui tutore.
- Nu utilizați produsul la pacienții cu tulburări de superficie sau accentuate fără supravegherea unui tutore.
- Pielea din zona în care se aplică produsul trebuie să fie curată. Controlează starea pielii și în cazul apariției leziunilor cutanate, este necesar să contactați un medic.
- În cazul varicelor, tromboza venoasă profundă (TVP), edem utilizarea ortezei este permisă numai după contactul cu medicul.
- Nu utilizați produsul decât pentru scopul său de utilizare.
- Nu utilizați produsul în caz de deteriorare sau deformare a formei.
- Nu încercați să întrețineți singur acest produs. Interferență independentă cu proiectarea produsului poate duce la deteriorarea permanentă a sănătății utilizatorului.
- Nu utilizați accesoriile care nu sunt recomandate de producător.
- Nu utilizați produsul în apropierea unei flăcări deschise sau pe o suprafață fieribintă. Acest lucru poate răni grav utilizatorul și poate duce la deteriorarea gravă a sănătății.
- Utilizarea ortezelor în timpul noptii trebuie să se facă numai dacă acest lucru a fost prescris de medicul dumneavoastră.

REGULI DE SIGURANȚĂ

- Atenție!** Acest manual conține informații de bază necesare pentru utilizarea corectă și sigură a produsului, întreținere și curățare.
- Atenție!** Înainte de a utiliza produsul, citiți cu atenție acest manual. Urmăridin instrucțiunile incluse în manual nu ofera siguranța produsului și eficacitatea. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să vă adresați profesionistului dvs.
- Atenție!** Utilizarea produsului neconform manualului poate cauza probleme grave complicații.
- Atenție!** Vă rugăm să păstrați manualul pentru viitor.
- Atenție!** Verificați starea produsului. Dacă produsul este deteriorat, întrerupeți utilizarea și contactați producătorul. Doar un produs nedeteriorat și o utilizare adecvată garantează funcționarea corectă și sigură a acestuia.
- Atenție!** Producătorul este responsabil numai pentru defectele ascunse ale produsului sau daune mecanice survenite în modul normal de utilizare.
- Atenție!** Producătorul este responsabil numai pentru eficacitatea și siguranța produsului numai în cazul achiziționării produsului de la vânzătorul autorizat.
- Atenție!** Durerea este întotdeauna un avertisment. Dacă durerea se menține sau crește, este recomandat să vă consultați medicul sau kinetoterapeutul.
- Atenție!** Se folosește de un singur pacient.
- Atenție!** Produsul trebuie utilizat în conformitate cu recomandările unui medic sau fizioterapeut.
- Înainte de prima utilizare, verificați mărimea produsului. Doar mărimea corectă garantează siguranță și eficacitate. O mărime greșită a produsului scade efectele tratamentului, crește disconfortul și poziția greșită a utilizatorului. Utilizarea corectă a corsetului în funcție de diagnosticul pus de către medic sau terapeut.
- Produsul nu trebuie utilizat de către persoane și copii cu tulburări mintale fără tutore Control.
- Pielea din zona în care se aplică produsul trebuie să fie curată. Controlează starea pielii și în cazul apariției leziunilor cutanate, este necesar să contactați un medic.
- În cazul varicelor, tromboza venoasă profundă (TVP), edem utilizarea ortezei este permisă numai după contactul cu medicul.
- Înainte de utilizare, scoateți ambalajul și accesoriile, cum ar fi hârtia, cardurile sau etichetele.
- Nu utilizați produsul decât pentru scopul său de utilizare.
- Nu utilizați produsul într-o dimensiune greșită.
- Produsul nu trebuie utilizat de către persoane și copii cu tulburări mintale fără tutore Control.
- Nu utilizați produsul în caz de deteriorare sau deformare a formei.
- Nu încercați să întrețineți singur acest produs.
- Nu utilizați accesoriile care nu sunt recomandate de producător.



Incidentele grave care implică acest dispozitiv trebuie raportate atât [producătorului], cât și către autoritatea competentă din țară dumneavoastră.

Vă rugăm să urmați CONFIGURĂRILE incluse cu produsul.

O listă cu toate piesele de schimb disponibile este disponibilă la www.reh4mat.com, pentru produsul selectat.



Declarația că produsul îndeplinește cerințele esențiale



Produttore



Data fabricatiei



Vă rugăm să citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare



ATENȚIE!



Protejare de lumina soarelui



Depozitare la umiditate indicată



Depozitare la temperatură indicată



A se păstra într-un loc uscat



Ambalajul este reciclabile



Dispozitiv medical



Numar lot



Număr de catalog



Ambalajul trebuie aruncat la gunoi



Semnul „Capitală poloneză” subliniază localitatea produsului.



Produs fără substanțe chimice



Produs recomandat de specialiști



Produs prietenos cu pielea



Produs inovator



Dispozitiv minim, efect maxim



Produs ecologic



Produs hipoolergenic



Produs durabil



Produs ER

